

- INVESTORS HOPEFUL ON HK'S FUTURE
- RESIDENTS CLEAN UP C'TOWN STREETS
- MENTAL HEALTH TIPS FOR IMMIGRANTS

EAST WEST



報西東

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL

PUBLISHED WEDNESDAYS

VOLUME 16, NUMBER 26

JUNE 30, 1982

25 CENTS

Local Efforts for 5th Pref. Gain Momentum

SAN FRANCISCO — The SF Board of Supervisors voted 7 to 2 Monday afternoon in support of a resolution criticizing the Simpson immigration bill currently pending in the Senate. The bill as it exists would eliminate the fifth preference immigration category, for brothers and sisters of US citizens, and has been widely attacked by Asian groups. Supervisors Lee Dolson and Willie Kennedy voted against the resolution; Supervisors Quentin Kopp and Nancy Walker were absent.

Members of the locally-based Committee to Retain the Fifth Preference last week completed a two-day round of conferences with Senate and Congressional leaders in Washington, DC (E/W 6/16/82).

VOCAL

"We have been advised by legislators who favor retention of the fifth preference to encourage people to be vocal on this issue. Their advice is to have people that

support the preference write to their representatives in Washington to express their views and concerns," reported delegation member George Leong Suey, executive director of the Chinese American Citizens Alliance.

"But the time is short as the letters must reach them before the bill goes before the Senate floor," he added.

The four-member delegation met with Representatives Mazzoli and Philip Burton, as well as Senators Leahy, Metzenbaum, Heflin, Baucus, DeConcini, Biden, Simpson, minority leader Byrd, Kennedy, and Democratic Whip Alan Cranston.

According to the committee, Rep. Mazzoli told the group that "the bill wasn't intended to stop family reunification."

"The elimination of the fifth preference will be partially replaced by the second preference (unmarried children of permanent residents; current law permits all unmarried children regardless of age; the Senate bill sets 21 as the cutoff age, while the House bill sets 26)... We weren't aware of the cultural differences... We will certainly re-examine the situation and may restore the quota for unmarried brothers and sisters — which seems to fit in more with the American (nuclear) family," Mazzoli told the group.

RECONSIDER

In the amended House version of the bill, the fifth preference has been partially restored to include unmarried brothers and sisters of US citizens. The Senate version still totally eliminates all brothers and sisters of US citizens.

Senator Simpson, co-author of the bill with Mazzoli, stood his ground on the fifth preference, however, and argued with the group that the fifth preference is an exponentially growing category and that the US must put a cap on immigration.

The committee reported that the general feeling among the legislators with whom they met supported the "vertical family" — grandchildren and grandparents — more than the "horizontal family" — brothers, sisters and

parking garage, 500 units of deluxe housing, two 20-story retail buildings and a six-story office building.

The initial environmental impact report, which does not address the building's effect on flight safety and airport operations, is being reviewed by the Oakland Planning Commission. The final EIR report is expected to be released soon. □

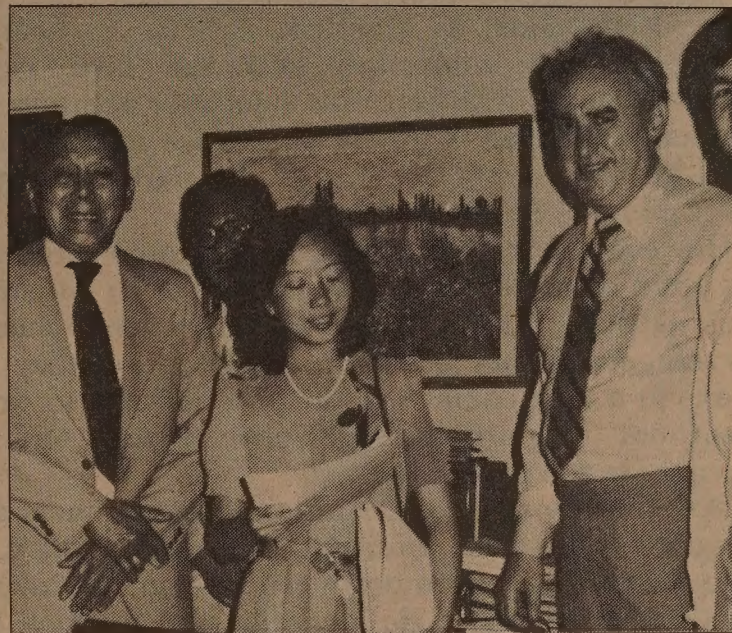
cousins. However, at the meetings' end, the senators said they will reconsider retaining the fifth preference.

In their presentations, the committee delegation noted the long history of high percentages for the sibling category and the great affect the category has upon family reunification for Asian immigrants, many of whom have suffered from racially discriminatory immigration legislation in the past.

UPGEAR

Although an exact date when the bill will go before the full Senate is not set, it is expected to come towards the end of July. Senators Kennedy and Cranston, noting the many aspects of the bill under attack — the fifth preference, employer sanctions, national ID cards, reported that the bill may not survive well on the full floor.

The delegation in general was pleased with the trip, arranged



George Suey, executive director of the Chinese American Citizens Alliance's national lodge; George Cheung, of CACA's Washington, D.C. lodge; and Mabel Teng, coordinator of the Committee to Retain the Fifth Preference, met with Rep. Phil Burton last week in Washington.

largely through the efforts of Mabel Ng in Senator Cranston's SF office.

"Our trip was very important. Now that we have more time, we definitely need to upgear the fight," said delegate Tom Surh,

former assistant to a member of President Carter's Select Commission on Immigration and Refugee Policy.

The committee may be reached at 737 Grant Ave., 2/F, SF 94108; 956-9055. □

Trans Pacific Tower May Pose Air Safety Hazard

OAKLAND — The 68-story building being developed by the Hong Kong-based Carrian Group subsidiary, Asian Holdings Inc., is being criticized by the Federal Aviation Association as a "potential hazard to air navigation." The \$240 million Trans Pacific Center was at first greeted by the city as an economic asset (E/W 12/2/81), but now questions are being raised as to its role as a safety hazard and economic burden on nearby Oakland International Airport and Alameda Naval Air Station.

Opponents of the building size, including the FAA and the Regional Airport Planning Committee, state that the proposed 1,100-foot octagonal office tower would violate three federal height standards in addition to seriously disrupting flight patterns and reducing overall airport capacities.

The developers, however, would like to add ten more stories to the original building plans in addition to expanding office floor space from 1.7 million square feet to 2.3 million square feet, according to project manager, John Mattock.

The developers originally planned a four-block project which will be located at the edge of Oakland Chinatown between Ninth and Eleventh Streets on Webster and Broadway. The project will include a 2,000-space

Confab Stresses Crossroads Nature of US-China Relations

By PAUL JUSTI

SAN FRANCISCO — The US-China Peoples Friendship Association (USCPFA) held its annual Western Region conference last weekend at the USF Lone Mountain campus. The theme of the conference was "US-China Relations at the Crossroads," stressing the uncertain nature of present US-Chinese relations.

STRENGTH

The conference featured a number of speakers, with lecture topics ranging from archeology in China to China's recent efforts in the field of solar power. The conference began with a luncheon tribute to Edgar Snow, commemorating the tenth anniversary of his death, and ended with a dinner at the Chinese Consulate. The conference theme was addressed by Yao Wei, who discussed the factors giving rise to uncertainty in US-Chinese relations.

Yao is currently a fellow at the North East Asia-United States Forum on International Policy at Stanford University. He has also spent one year as a Woodrow Wilson scholar at the Smithsonian Institute and studied for six months at Harvard University. He served as head of the press office of the Foreign Ministry in Beijing from 1978 to 1980 and was part of the Deng Xiaoping delegation to the US in 1980. Yao has spent the last two years studying in the US and will be returning to China

shortly.

In his address, Yao noted the strength and permanence of US-Chinese relations, pointing out that in the ten years since the Shanghai Communique was signed, four presidents and a new generation of Chinese leaders have all sought to develop relations between China and the US. Despite 30 years of hostility stemming from the Korean War, the Chinese and American people have shown very warm feelings toward each other during the ten years since restrictions on contact were relaxed, Yao noted.

RULES

"Few people — in China or America — take the Korean War period as so pressing, so important," Yao said, adding that contact between Americans and Chinese through trade, student exchanges, and cultural exchanges have brought the two peoples closer together.

Yao also mentioned the regular consultations between the US and Chinese governments as a sign of the continuing development of relations. But, he cautioned, there are also some serious problems in governmental relations, particularly over the Taiwan issue.

He noted that China has been accused of "changing the rules of the game," by protesting so vehemently over recent arms sales to Taiwan by the Reagan Administration. Critics of China point to the two countries' "agreement to

disagree" about the Taiwan issue expressed in the Shanghai Communique. But, according to Yao, when Carter extended formal diplomatic recognition to Beijing in 1979, Beijing was explicitly named the sole legitimate government of China, and thus arms sales to Taiwan became clearly unacceptable. Thus, Yao concluded, it was the US who "changed the rules of the game."

"The Chinese are said to be very

continued on page 4

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108
(415)

PERIODICALS DEPT
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO
CA 94102

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)



EDITORIAL

Take Part in Civic Affairs to Celebrate America's Birthday

In the past, when American society did not accept the Chinese and other Asian immigrants, many Chinese Americans developed a sojourner's attitude. They either planned to return to China to retire after working in America for thirty or forty years, or urged their children to prepare for careers in China. Few considered America their permanent home.

In recent years, as American society has become more open to minorities and the civil rights movement has advanced, this sojourner attitude has gradually changed. Chinese Americans are planning for a permanent stay here, and are participating in every phase of American life.

However, newcomers in our community often still have the attitude that they are guests in America. This attitude is even more prevalent among the refugees. If they persist in thinking that they are guests in a host country, it will be difficult to draw them out to participate in civic affairs and be involved in the political system.

We urge those in our community, old-timers and newcomers alike, to consider America our home, to take root in the community we live in, to involve ourselves in all the civic activities which touch our lives. Only when we become a part of this country, when we feel that we are truly citizens of a nation, can we take pride in the founding principles of these United States of America and rejoice in her birthday.

SPECIAL OFFER

SUBSCRIBE NOW!

For each new subscription for yourself —or a friend or relative—receive a free ticket of your choice to



MARINE
WORLD
AFRICA USA



CIRCUS
VARGAS
AMERICA'S
BIG TOP GIANT

Marine World in Redwood City is open daily 9:30 - 6. Circus Vargas runs till July 23 at locations throughout the Bay Area. Please indicate ticket preferred.

☐ Marine World ☐ Circus Vargas

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

SUBSCRIPTION RATES:

☐ 1 year \$15 ☐ Two years \$28 ☐ Three years \$40
☐ 1 year foreign \$20

EAST/WEST 838 GRANT AVE., SUITE 307,
San Francisco 94108

Ticket supply limited. Offer expires July 23, 1982
Offer does not apply to renewed subscriptions within six months.

Vietnamese Win Suit Against KKK in Texas

HOUSTON — A decision handed down by US District Judge Gabrielle McDonald as part of a suit filed by Vietnamese residents against the Ku Klux Klan, has barred the KKK from maintaining its own army in Texas. The suit charged the Klan with harassing and threatening Vietnamese fishermen.

Many local fishermen had felt that the Vietnamese were over crowding limited fisheries and violating local customs and rules. Klan leader Louis Beam threatened to use a Klan-trained and Klan-supported paramilitary force, called the Texas Emergency Reserve, against the Vietnamese unless the government acted. In Aug. 1981, Judge McDonald had handed down an injunction against the Klan and a group of native fishermen, called the American Fishermen's Association, from harassing Vietnamese fishermen.

"The existence of Klan-sponsored military organizations which train people in the use of violence presents a new and more serious threat to individuals' civil rights," Judge McDonald wrote in her more recent ruling against the Klan, the *Pacific Citizen* reported.

Chinese Tennis Club Slates July Tourneys

SAN FRANCISCO — The SF Chinese Tennis Club will sponsor their annual community fundraising tournament on the weekends of July 17 to 18 and July 24 to 25 at SF State University. This year's proceeds will be donated to Chinatown North Beach Family Planning Services.

Chinatown North Beach Family Planning Services is a non-profit organization which has been in existence since 1966.

For information and entry forms call Karsten Chin at 848-1016 or Tommy Kim at 474-9308. Entry forms are also available at Chinatown North Beach Family Planning Services, 511 Columbus Avenue, SF, 362-5728.

EAST/WEST the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones: Business (415) 781-3194; Editorial (415) 982-1505. Cable address: East-west, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA. Nov. 1977. Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew;
EAST/WEST Associate Editors: Kenneth Joe and Mary Castagnozzi;
CHINESE PACIFIC WEEKLY Associate Editor: Stella Liu; Co-ordinator: Norbert Woo.

Office Manager: Kerry Chiang;
Advertising: Margaret Woo (Manager), Jim Moore (Senior Account Manager), Diane Chen, Cecilia Eng and Kam Lee;
Readers Service: Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Jane Sujen Bock, Cindy Chin-Lee, Erick Dittus, Barbara Ding, Tracy Harris, Mark Jue, Paul Just, Scott Kong, Folk Kuhn, Michael Lam, Elgin Lee, John Y. Lo, Jeanine Look, Richard Springer, David Stranahan, Sally Swope, Bradford Woo, and Cordell Yee. Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Shulee Ong, Leland Wong and Nancy Wong.

LETTERS

Reader Urges Letters to Taiwan Political Prisoner

To East/West:

I am a friend of Rita Yeh (Yeh Dau-lei), who is a political prisoner in Taiwan serving a 14-year sentence. Rita studied at the University of Minnesota as a graduate student and four years ago she returned to Taiwan hoping to work for an improvement in basic human rights. It was two years ago she was interrogated by the Garrison Command police and, soon afterward, charged by a military court for thinking the wrong thoughts, and sentenced. I believe that she is victim of the surveillance activities conducted by Taiwan agents here in the US, and her trial was designed to intimidate the political dissidents. I write to ask your readers to send a letter (40c postage 1/2 oz.) or a postcard (28c) to Rita to show our care and concern, and also to show the authorities that she has not been forgotten: Yeh Dau-lei, prisoner in Pan Chiao Prison, c/o The Garrison Command, Taipei, 172-PO-AI, Taiwan, The ROC.

Fu-sung Lin,
Chicago

Where Are Hong Kong Classes for Migrants?

East/West:

Your article last week on the pre-migration classes at the International Social Services in Hong Kong included an incomplete address. Just where exactly on Queen's Road West is the Lai Yan Lau where the center is located?

Beatrice Wu
San Francisco

(The International Social Service Center is located in the Lai Yan Lau, 1/F, 42-56 Queen's Road West, HK. —Ed.)

NEMS Interview Discusses TB

SAN FRANCISCO — North East Medical Services will sponsor a radio interview with Dr. Damon Lee, on July 3, 11 pm to 12 am, on Hon Sing Radio, FM 91.7. The topic of the interview will be "Tuberculosis" and will be in both English and Chinese.

CORRECTIONS

The application to open an electronic video games parlor at 674 Broadway (E/W 6/23/82) was denied by SF Police Chief Con Murphy, overriding Deputy Police Chief Stanley F. Cordes' recommendation of a six-month probationary license.

Concerning last week's article about the difficulties elderly immigrants have with Supplemental Security Income (SSI), Charles Estober at the Legal Assistance Foundation called to clarify some points.

Although Congress voted to begin providing supplemental income to the disabled in 1956, the SSI program itself was not started until 1974. In the qualifications for SSI, a doctor must confirm that a person's disability will last for at least one year. Also,

Pending Bill OKs Paying Fees for State Bias Cases

(AB 3626 successfully passed the State Assembly on June 17. The bill went to the Senate Judiciary Committee yesterday. Senate action is still pending as of press time. —Ed.)

To East/West readers:

We need your assistance in lobbying a very important bill, AB 3626, currently pending in the California legislature. This bill authorizes the reimbursement of reasonable attorney's fees to state employees who successfully win a discrimination complaint filled with the State Personnel Board.

Under present law, even if a state employee successfully proves he suffered discrimination on the job, reimbursement of attorneys fees may still be denied, even though such fees would not have been incurred but for the state employer's discriminatory actions. A request for such fees is not unreasonable, in light of the precedent established in California Code of Civil Procedures, Section 1028.5, which provides for the reimbursement of reasonable litigation expenses to small businesses who prevail in a law suit against the state.

In an era of fiscal constraints and budget cutbacks, minorities need to be cognizant of and prepared for the backlash against affirmative action. AB 3626, by providing for reimbursement of attorney's fees in successful cases, would help ensure full and vigorous representation in fighting discrimination in the work place.

This bill is now in the State Senate. We urge you to phone and/or write your State Senator as soon as possible and request that he or she vote for and support this bill. In addition, we ask that you urge other advocates, both individuals and organizations, to do the same. Legislators are surprisingly responsive to their constituents. Your phone call and letter will make a difference as to whether or not this bill passes.

Your help is urgently needed. Please take action.

Emiko Kawasaki,
President, Asian State Employees Association
Sacramento

Charges Reduced For Revolutionary Defendants

WASHINGTON — Charges against ten members of the Revolutionary Communist Party for assault and rioting in a 1979 demonstration protesting the visit of Deng Xiaoping were recently reduced from 25, carrying sentences of up to 241 years imprisonment per person to two, and the sentences were commuted to probation, according to a UPI report. Charges against their leader, Bob Avakian, were dropped in a plea bargain.

The ten defendants entered pleas of guilty to two misdemeanor charges before Judge Fred Ugast in the DC Superior Court.

The party is against the present leadership of China. Many of the defendants claimed that they were harassed by government agents.

If an SSI recipient travels, the money used for the trip is considered income for the quarter that it is used.



Internment Plan for Refugees Outrages APAAC Board in Fresno

FRESNO — The Asian Pacific Advocates of California (APAAC) Board of Directors recently convened their quarterly meeting hosted by the Fresno regional members June 18 to 20. Dr. Allan L. Seid, president of APAAC, presided over the meeting.

At the meeting, the board expressed outrage at the suggestion of evicting Vietnamese refugees from their residence near Sacramento and interning them in abandoned Army camps to teach them American customs and laws before again releasing them.

RESERVATION

The relocation had been suggested by the American River Homeowners Affiliation, a 400-member home-owners group based in Rancho Cordova, which had also asked an investigation of alleged misuse of welfare funds received by the Indochinese refugees. The requests have been made in a letter to the Sacramento County grand jury and signed by affiliation president Johnny C. Dell.

Dell had later suggested during an interview with the *Sacramento Bee* that the facility could be like an Indian reservation where the refugees could be free to come and go while being taught American customs, laws, and the Constitution.

Although the affiliation denied racist motives, instead describing themselves as "benefactors" of the refugees, the board felt otherwise, and noted that racists who are not aware of their own racism are the most dangerous in our society. The board felt that they should be reminded that equal rights of all inhabitants of this land — recently arrivals as well as citizens — are guaranteed under the Constitution.

Some hundred years ago the Native Americans were systematically herded into lands the white men did not want. Forty years ago Japanese Americans were incarcerated in desert camps without due process of law. Twenty years ago, during the civil rights turmoil in America, the frightened white leaders considered interning Blacks in desert camps. Just two years ago, in response to the taking of American hostages, a call for interning innocent Iran-

ians in the US was heard on the Capitol Hill. Today, the Vietnamese refugees near Sacramento are the victims of vicious unsubstantiated rumors, and again are being urged by racists to intern them in order to make them better Americans.

ARMS CONTROL

The APAAC board also expressed grave concern for the continued nuclear arms escalation by both the US and the Soviet Union. The deadly game of "who's ahead," the board stated, has little relevance when both sides already possess grotesque overkill capabilities. They felt that either side seeking an overwhelming superiority before agreeing to an arms reduction negotiation only assures an indefinite postponement of any serious arms control.

The American people, the board said, are expressing their overwhelming choice for taking a risk for peace rather than a risk for war. The Board joined with other Americans who are urging the US to assume a leadership role in breaking the impasse by initiating a serious mutual nuclear arms limitation negotiation with the Soviet Union.

In response to the Fresno delegation, the APAAC board expressed support of the state program aimed at assisting the development of small farms by newcomers to the area to gain foothold in California agriculture and agribusiness. These programs are especially aimed at assisting Asian refugees who have previously been farm workers.

APAAC is a chartered, tax-exempt educational organization which has the endorsement of over 300 Asian Pacific American organizations throughout the state. Its function is to monitor and to educate the membership, local and state legislators and the general public about issues affecting Asian Pacific Americans.

TEXT BOOKS

Among the many past actions taken earlier this year were: The rejection of the 1980 Census for drastically undercounting the Asian Pacific Americans in California. This undercounting has presented a false socio-economic picture of the Asian Pacific Americans.

APAAC has also successfully ad-

Robbers Loot Hillsborough Home For \$7,000, Passports

HILLSBOROUGH — A 55-year-old businessman was robbed in his home by two masked gunmen last week, only a day before he had planned to hook up a new security alarm. The robbers got away with \$7,000 in cash and two passports which belonged to the man's niece and nephew visiting from London.

James Tsai reported that he was awakened at 10:30 am by two masked men who were let in by Tsai's seven-year-old son. The robbers were wearing pantyhose masks and carrying a snub-nosed revolver, a knife and what looked to Tsai as a BB gun. The robbers, speaking Cantonese and wearing business suits, handcuffed Tsai and two others while they searched the house.

The pair took \$7,000 in US currency that Tsai had with him after a recent trip to HK. The family was then told to wait in the bathroom for 10 minutes while the two men fled in a silver Oldsmobile.

The niece and nephew, Peter and Sherry Yang are stranded in California, since they must wait about seven weeks for new passports, Tsai said. □

vocated for the appointment of several Asian Americans to the state commissions and task forces. It has opposed questionable legislations and tactics taken by state and local officials against Filipino nurses, Chinese shop-keepers, Vietnamese fishermen and Japanese workers of Los Angeles' "Little Tokyo." It has opposed the dumping of nuclear wastes in the western Pacific. An active opposition if being continued against the Immigration and Naturalization Service's attempt to remove a visa which would allow US citizens to bring to the US brothers and sisters as permanent residents.

APAAC is supporting and advocating for a strong legal compliance review board for textbooks and has assisted in the special taskforce of the State Board of Education in writing a more comprehensive standard to insure bias-free texts in public schools. It is also supporting redress to Japanese Americans for their losses suffered at the hands of the United States Government.

APAAC's address after July 1 will be 1228 N Street, Sacramento, CA 95814; 916-443-3215. Membership dues are \$10 for students and senior citizens; \$20 for regular; \$30 for couples. Organizational membership is \$50 or more. □

Candy Drive Helps Oakland Chinese Community Council

OAKLAND — The Oakland Chinese Community Council is holding a chocolate candy drive to raise money for its various activities. The drive will run through the end of July.

The Oakland Chinese Community Council is a non-profit organization that offers vocational and career counseling, exposure to the job market, ESL training, and drop-in recreational facilities to youths. The council also sponsor a variety of summer activities, this year including a trip to Great America and a camping trip. For information, contact Judy Chew at 835-8497. □

Poetic Scenery Lends Magic to Hangzhou



The above photo of the West Lake in Hangzhou involved a great deal of patience, according to photographer Don Hong-oai, since the stone lantern, one of three in the lake, is usually surrounded by moored boats with courting couples.

Don, who spent one week in Hangzhou, noted that societal norms in Hangzhou tend to be a bit more progressive than in Beijing, and that courting couples commonly hold hands, stroll together or row boats on the lake together. Clothing is much more colorful than in Beijing, he added, and curly permed hair was the rage during his visit last spring.

The "poetic" scenery of the area greatly impressed Don. "Beijing is large, like a hero. Hangzhou is soft and small, like a young woman," he said, adding that the streets in Hangzhou are crowded with tourists and several halls open in the evenings in which youth can gather to talk or sing songs. □

Wah Mei Offers Bilingual Summer Science Camp Talks

SAN FRANCISCO — The Wah Mei School will hold a bilingual summer science day camp from July 5 to July 23 (Session I) and from July 26 to Aug. 13 (Session II). Students aged six to nine will study weekly themes, including plants, insects, birds, fish, amphibians, and mammals.

Program components include science, Cantonese, art, and music. Hours are from 9 am to 3 pm, Mon. through Fri., and the fee for each session is \$90, including hot lunch, transportation, and materials. For information, call Irene at 665-4212. □

Nat'l Network for A/PA Women Meets in San Diego

SAN DIEGO — The first meeting of the National Network of Asian and Pacific Women convened here June 25 to 27, bringing together close to 150 women from 20 A/PA women's groups from across the US and the Pacific Islands. The convention met with the purposes of deciding how to operate as a "network" on a national level, what positions the networks would take on various issues, and how the national and local organizations would implement the goals decided upon at this conference.

Conference participants decided upon national priorities in five broad categories: education, employment, social services/health, newcomers, (immigration and refugees), and business/economics.

ACTION

Frequently, identifying steps to be taken in order to advance the causes of Asian and Pacific women meant opposition to the policies of the Reagan Administration. This

is to be carried out by having a lobbyist in Washington, DC, and forming a federal political action committee — have two examples of how the network plans to make itself heard on behalf of a group of people often ignored by, discriminated against, and subject to misconceptions by the majority.

The conference delegates also elected some of their national officers. The network will be headed by co-chairs; one of Asian descent and one of Pacific Island descent. For the next two years, they are: Irene Hirano, of Los Angeles, and Pat Luce, of San Francisco, originally from Samoa. Three Pacific Island and three Asian representatives were also elected; the remainder of the national board, seven regional representatives, will be elected in the coming months in regional meetings. Representing San Francisco and Washington DC was Kathy Lee, daughter of Henry and Carole Jan Lee. □

San Francisco's
Royal Pacific
MOTOR INN

Luxurious Rooms
Bridal Suites • Penthouse
Suites • Sauna Baths
Color TV • Direct
Dial Phones • In-Room
Coffee • Free Parking
Overlooking famed North Beach
and Chinatown, Fisherman's Wharf
& Financial District. Tours arranged.
Reservations Advised
Phone: (415) 781-6661
661 Broadway
Near Columbus & Grant Avenue
In the Heart of San Francisco's
Great International Tourist Center
with Famous Restaurants close by.

SIX REASONS WHY YOU CAN BE MORE SUCCESSFUL WITH MUTUAL OF OMAHA

1. **Advanced Training** Our new and improved program is among the finest in our field.
2. **Unlimited Income** How much you earn is entirely up to you.
3. **Advancement Opportunities** We need people with management potential to fill key positions.
4. **Outstanding Product Line** Nearly everyone you call on is a prospect for one or more of our services.
5. **National Advertising Support** Our program produces thousands of leads to call on.

See if you can qualify. Call me today for a confidential interview.

MICHAEL R. LIEBERMAN

928-1444

Mutual of Omaha

People you can count on...

Life Insurance Affiliate:

United of Omaha

Equal Opportunity Companies M/F



CHINESE WORD-A-DAY

"Big teeth" are the molars. "Door teeth" are the front teeth. Ivory is simply "elephant's teeth."

There is a widely-used Chinese saying:

"No elephant's teeth will come out from a dog's mouth." Meaning: "You can't make a silk purse out of a sow's ear." (What can you expect from a hog but pork chops?)

If you want to describe a person who has a quick and witty tongue, you'll find that it comes out in Chinese like this:

"A person with witty and sharp teeth."

My dentist is going to hate me for writing this explanation, but how else can I teach the Chinese word "tooth"? This word looks so much like a hand holding a wrench that I simply can't explain it in any other way.



Cantonese

Mandarin

NGAH

YA

He said that no dentist would pull a tooth with a wrench and that I shouldn't use such a negative approach. But I didn't mention anything about pulling teeth; he did.

"Say something positive," he said, "like a hand holding up a toothbrush."

As a believer in peace and the importance of my dentist's well-being, I am going to rephrase my explanation of the word "tooth." Here is the official version:

"The Chinese word 'tooth' looks like a hand holding up a toothbrush." (Boy, that's the funniest toothbrush I've ever seen!)

By Gordon Lew

Confab

continued from page 1

patient," Yao observed, "but the US government should also be patient. Why is the US government so impatient to sell the arms to Taiwan? We can wait to settle the issue: why can't the US?"

INDIVISIBLE

Yao referred to a comment reportedly made by the late Mao Zedong, to the effect that the Taiwan problem was the size of a sesame seed, while common strategic interests between the US and China are the size of a watermelon. Japan and the US both accord Taiwan the same legal status, but the issue is only a problem in US-Chinese relations, because the US insists on selling arms to Taiwan, Yao maintained.

Yao's final comment on the Taiwan issue was that he hoped that the US government would understand the sentiment of the Chinese people for reunification. Making note of the US Civil War and quoting the term "one nation, indivisible" from the US pledge of allegiance, Yao pointed out how strongly Americans feel about a unified nation.

"We as a people feel the same way," Yao said. "Arms sales make us feel you're trying to divide us."

Yao identified a second problem area in US-Chinese relations: the common notion in the US that China is so scared of the Soviet Union that she will do anything for US protection and that China has to beg the US for help in developing its economy.

He drew a parallel between these notions and the way Krushchev viewed Soviet-Chinese relations. Krushchev felt that China had to accept Soviet decisions because China was so poor and was surrounded by hostile powers.

PRINCIPLES

"But Krushchev underestimated the sentiment of the Chinese people, and an abrupt break in the relations was the result," he said. "China is very concerned about the Soviet Union, but this does not mean to say China is so scared that we will barter away our principles, our sovereignty, our independence," Yao asserted.

Yao also joked about the "colorful past" of US perceptions of a Chinese menace: the "Yellow Peril," the "Golden Horde," "Blue Ants," and of course, "Red Communists." Speaking on "ideological hangups," Yao noted, "We all have to face the fact that we live in a pluralistic world. Gone are the days when we can speak of a monolithic communism—or even a monolithic West. We've made mistakes and it's time to assess those mistakes. But our people should be given a chance to experiment on our own, to take our own road."

Responding to questions from the audience, Yao stated that he thinks that Soviet-Chinese relations are likely to improve gradually at the unofficial level, but he did not see much hope of better relations at the government level, given the continued presence of over a million Russian troops on the Russian-Chinese border, and given Soviet policies in Vietnam and Afghanistan. Yao declined to comment on Chinese views on US-Soviet relations under the Reagan Administration.

He did speak on China's policy with regard to nuclear weapons: as long ago as the first Chinese nuclear tests in 1964, China declared that it would not be the first to use nuclear weapons in any conflict. Furthermore, China is fully prepared to halt the produc-

Beijing Denounces US 'Interference' In South Korea

BEIJING — China is starting to take a hard line approach to US presence in Korea, denouncing US "interference" and demanding the withdrawal of US troops from South Korea, the *LA Times* reported recently.

Chinese Defense Minister Geng Biao, who is leading a top-level military delegation to North Korea, is taking a stronger stance than any other Chinese leader in many years in criticizing the US. Geng told a weekend rally in the North Korean capital of Pyongyang that the continued stationing of American forces in South Korea and Washington's support for President Chun Doo Hwan has raised "serious obstacles to North-South dialogue and reunification of the country," the *Times* reported.

The *Times* noted that this recent speech was clearly intended to echo the feeling by China that the continued US sales to Taiwan are part of a "two Chinas" policy of the Reagan Administration. Geng paralleled the reunification of Taiwan and China and the reunification of the divided Korean Peninsula.

Six months ago, Premier Zhao Ziyang issued a declaration that the presence of US troops are the principal cause of tension in the region. A senior Asian diplomat told the *Times* that the two leaders' statements point to a "significant shift in the Chinese position. This in turn means that whatever understanding Washington thought it had over Korea has been greatly eroded, probably as a result of the dispute over arms sales to Taiwan," he said.

Before Zhao's declaration, China both "restrained" North Korean leader, Kim Il Sung, and accepted continued US military presence as a deterrent against Soviet Union intervention, the *Times* said.

tion and testing of nuclear weapons, and to destroy existing stockpiles, should the US and the Soviet Union also agree to do so, he said.

EQUAL

"China is not going to do it alone. If the US and the Soviet Union proceed in this direction, China will certainly follow along," he said.

Asked about China's goals in international relations over the next decade, Yao replied that China wanted to be equal among nations.

"China has a history to be proud of and has a rich cultural heritage. But at the same time, China feels very humiliated. We've had 3,000 years of brilliance, and 300 years of humiliation. Sun Yat-sen stated that China wanted to become equal among nations and the sentiment is the same today. We don't want to lord over others, we've had our lessons. We don't want to be bullied and we don't want to push others around," he told the audience. He also spoke of China's desire for economic development and to improve the living standard of the Chinese people. "There has been so much hardship and so much suffering; our people deserve a better life," he asserted.

Yao concluded his talk by calling for the peoples of China and the US to work for friendship and understanding, and to try to understand one another. "We must work for friendship,

Sihanouk Leads Anti-Viet Group

KUALA LUMPUR, Malaysia —

Three former rivals for control of Cambodia have joined forces to oust the Soviet-backed Vietnamese invaders of their country.

The coalition, which combines the forces of Prince Norodom Sihanouk, former Cambodian Prime Minister Son Sann and the Khmer Rouge, was announced at a press conference last week. By joining forces the three groups hope to increase pressure on Vietnam to withdraw its 200,000 troops from Cambodia and stop supporting the Vietnamese-installed regime of Heng Samrin in Phnom Penh.

Rivalry among the three groups had previously been fierce. The Communist Khmer Rouge, under leader Pol Pot has been accused of murdering 2 million citizens during its rule of Cambodia from 1975 to 1979.

NO CHOICE

"We have no other choice," Sihanouk said of his decision to ally with the Khmer Rouge. "The Cambodians prefer to be killed by the Khmer Rouge, because at least they are (Cambodian), than to be killed by Vietnamese and Soviets."

Khmer Rouge leader Khieu Samphan claimed that the party has given up its radical ideology and is dedicated solely to restoring Cambodian rule of their homeland. With 30,000 active guerillas the Khmer are the strongest force fighting against the Vietnamese, ten times stronger than the non-Communist Khmer Peoples' National Liberation Front led by Son Sann.

"No killing between Khmers" is the coalition's new slogan. Under their arrangement, all three groups will be part of a loosely defined government structure and will share Cambodia's seat at the United Nations, the *Los Angeles Times* reported.

China has been the Khmer Rouge's major supporter, and most western and non-Communist SE Asian nations supported Son Sann's group. The coalition is expected to give more international stature to the Khmer.

At the press conference last week Sihanouk predicted that Vietnam would launch a major attack against the rebel forces after the current rainy season is over.

work for understanding the sentiment of our people. Without this understanding, viable relations will be unable to continue," he concluded.

The sponsors of the conference, USCFFA, opened their SF chapter in 1971, the same year that hundreds welcomed the Chinese pingpong team to the US at the SF airport. USCFFA has sponsored many educational activities, and cultural events, and has worked for the normalization of relations between the US and China.

Carew & English

FUNERAL DIRECTORS

ESTABLISHED 1890

ALSO SPONSOR OF
PACIFIC CREMATION PLAN
MASONIC AT GOLDEN GATE AVE

SAN FRANCISCO
346-2414

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CATours to CHINA exclusively
for overseas Chinese and
Americans of Chinese ancestry

50 departure dates

Tour A: 18 Days Inclusive Tour

HONG KONG • GUANGZHOU • GUILIN • HANGZHOU • SHANGHAI • BEIJING

Tour B: 29 Days Inclusive Tour

HONG KONG • GUANGZHOU • BEIJING • XIAN • NANJING • WUXI
SUZHOU • SHANGHAI • HANGZHOU • GUILIN

Tour C: 35 Days Inclusive Tour

HONG KONG • GUANGZHOU • WUHAN • YICHANG • YANGTZE RIVER CRUISE
• CHONGQING • CHENGDU • KUNMING • XIAN • BEIJING
• SHANGHAI • SUZHOU • HANGZHOU • GUILIN

FREE BROCHURE AVAILABLE

Summer Study Program
at Jinan University
Guangzhou

KUO FENG TRAVEL & TOURS

SAN FRANCISCO OFFICE: 952 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CA 94108

415-982-0690

NEW YORK OFFICE: 2 EAST BROADWAY, NEW YORK, NY 10038

212-431-7323

TOLL FREE: 800-221-7969 (EXCEPT NEW YORK, HAWAII & ALASKA)



Immigrants Can Avoid Mental Health Problems

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO — A recent violent rampage by a former mental patient in Hong Kong has triggered discussion and concern from many members of the Asian community about the role of mental health in the Asian culture and its causes and remedies, particularly among new immigrants.

According to reports from HK, the former patient, after being released from a hospital, knifed his mother and younger sister before going to a nearby kindergarten where he knifed several children before being apprehended.

MISUNDERSTANDING

Yet, isolated violent incidents such as this one may add to the misunderstanding and fear many people have of mental illness. "Not all people who have been diagnosed as having mental problems are dangerous," stressed Rudy Kao, a psychiatric social worker at the Northeast Mental Health Clinic (NEMHC). "Many can be treated and can return to work, school, or to the community."

Of the five million people in HK, approximately 500,000 are believed to be mentally disturbed to varying degrees. Much of the problems are caused or aggravated by the overcrowded and stressful living conditions of HK. Yet when many new immigrants arrive here, they must face almost the same economic and housing hardships in the US as in HK, in addition to societal and personal changes.

"For Asian immigrants the 'state of shock' tends to last for much longer than for most other immigrants," noted Kao. "When immigrants become acculturated they reach a 'state of honeymoon,' but many Asian immigrants cannot get over to this stage because of existing (exterior and interior) elements," he said. Stress factors include the inability to speak English, not understanding social norms, and facing new family conflicts, as well as housing and economic difficulties.

"The basic problem is high expectations," explained Jonathan Lau, assistant director at

NEMHC.

"In many ways living conditions in HK are worse than those in Chinatown, but immigrants are disappointed because it is not much of an improvement." According to Lau, the vision of prosperity in the "Gold Mountain" still exists in the mind of many immigrants. "But when he comes here and becomes a dishwasher living in Chinatown, the situation doesn't match his expectations—there is a discrepancy," he pointed out.

RESPECT

The frustration is particularly acute for immigrants who in Asia had some education and good professional or clerical jobs but cannot find equivalent work in the US because of competition or language difficulties.

"The theory is that the more education you have the more respect you get," Lau said. "But the new immigrant finds out that everybody has an education and people respect you for your house or your car."

Unemployment further complicates matters. "A lot of them (new immigrants) don't have a marketable skill here," explained Ernest Wu, director of the Christian Social Service Department at Cameron House. "They are very fearful if they can't find work or if they get sick and can't work — what can they do if there's no work, and no money to bring home?"

Since Asian immigrants and refugees, because of their limited English, tend to stay in a limited spot such as Chinatown, employment and housing problems are compounded, Kao noted. As a result, coping mentally is much more difficult.

With six to seven people in a small room, including in-laws, spouse and children, severe tensions can build up, Wu explained.

"It is sometimes a difficult adjustment for couples to make because they have to get reacquainted with relatives again," explained Lila Ko, a psychiatric social worker at NEMHC. "There are different expectations from each person, which poses a lot of

problems."

ROLE REVERSAL

Often it is easier for the wife to get a job than it is for the husband," Ko noted. This role reversal may pose problems for the couple, especially if the wife had never worked outside of the house before or if the husband is unemployed, she added.

One of Wu's clients, a woman in her late 40s, faced such role reversal difficulties. When the family lived in HK, the husband and some of the children worked and brought the money home. But here, the husband doesn't have any marketable skills, and some of the older children live elsewhere. The wife works six days a week as a dishwasher and does a little sewing. The husband feels frustrated and is turning to drinking and gambling as a way of escape, Wu explained.

The woman went to Cameron House because she couldn't face the scolding and beatings from her husband anymore, Wu said.

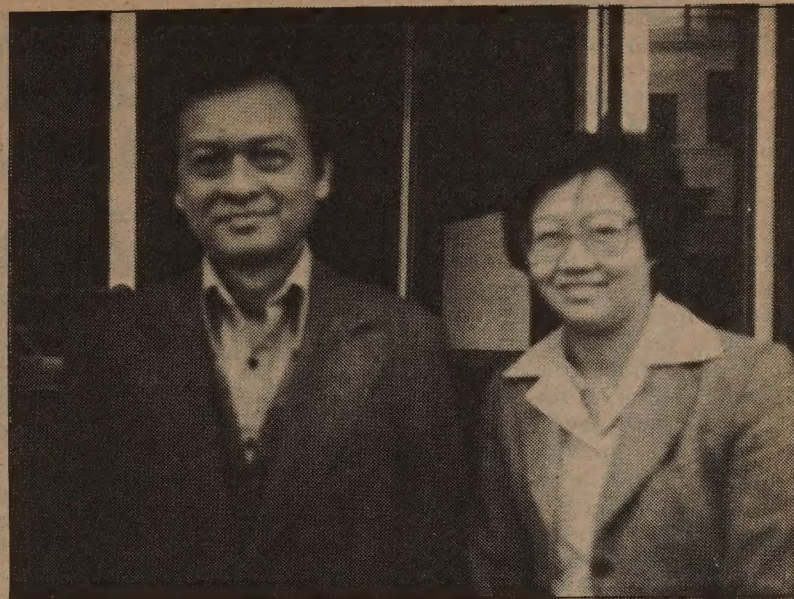
"We try to help her sort out her feelings and give her moral and a little financial support. I consider the woman poor — not because she doesn't have money — but because she does not have much inner resources left in her," Wu noted.

Immigrant children also can develop mental problems, as well as become part of the problem for their parents, Lau noted. "In HK or China parents would have the last say; children would never disagree. But here they have their own opinion and show it openly," he said.

GUIDANCE

In American culture, the stress is on the individual, Lau noted. "Kids don't relate to adults the same way. Parents don't know how to accept the change. To them, everything is black or white, right or wrong," he explained.

"Children are encouraged by this society to be independent, with their own interests and their own rights, whereas Eastern culture teaches one to look up to authority or one's parents to provide guidance and support," Wu pointed out. One client of his, he noted, had to call up her father-in-law in HK for his advice and guidance before she could file



Dr. Jonathan Lau and Lila Ko. for divorce from her husband.

"To her authority is important. She felt that when she married into the family, she became a part of it and all her decisions are made for the family," Wu explained.

One root of the adjustment problems or immigrants lies in philosophical dissimilarities, Wu said.

"In the West, the key word to life is 'contending' — we have to fight for our rights and stand up for what we believe in," he said.

"But in Eastern philosophy the key is 'blending.' According to Confucius, the individual is considered within the entire picture. Also, in Taoism, the emphasis is on working with nature, like bamboo which bends with the forces of nature," Wu continued. "Both emphasize the importance of the individual as part of the whole, for the good of the whole. New immigrants who carry this philosophy with them find it too hard to 'shift gears' in a short time."

STUDENTS

Children, on the other hand, find it difficult to decide which philosophy to accept, especially in school. In schools in HK or China, teachers seldom encourage students to respond to questions or to discuss problems, Lau noted. "They are not supposed to contradict teachers even if they don't agree," he said.

Many immigrant students have difficulty adjusting to both school

and language. "Sometimes students are put in a remedial or ESL class and the family feels ashamed — that it's a put down," Lau said. "School and education may be the reason that immigrants come over, but if the children are not achieving, the parents feel let down and the children feel guilty for not meeting the standards."

It is sometimes easier for younger children to adjust, but with parents spending more time outside working or looking for work than inside helping raise their children, truancy, scholastic decline, drug abuse, and discipline problems can develop, noted Kao. "Teachers should really understand and take a second look at immigrant children," he suggested.

One case at NEMHC involved a 16-year-old immigrant from China. Both parents and an older brother were out looking for work. The youth was not doing well in school and felt isolated and depressed. "After awhile, he just didn't go to school and lost his appetite. The school eventually called in his parents, but they didn't show up for the meeting," Kao explained.

PUNISHMENT

The youth was left at home thinking about his problems, and getting more depressed. It was only after he locked himself in his room and began throwing things out the window that he was sent

continued on next page

清華旅行社

KATHRYN LOWE TRAVEL CONSULTANT, INC.

646 BROADWAY, SAN FRANCISCO, CA 94133 • TELEPHONE: (415) 986-3011

TOUR NO.	ENTRY/EXIT CHINA	ITINERARIES	DAYS IN CHINA	NIGHTS IN HK
542	9-3/9-22	BEIJING, XIAN, SHANGHAI, SUZHOU, HANGZHOU, CUNMING, GUANGZHOU, GUILIN	20	3
573	9-5/9-22	SHANGHAI, SUZHOU, NANJING, XIAN, CHANGSHA, GUILIN, GUANGZHOU	18	3
666	10-8/10-27	BEIJING, XIAN, SHANGHAI, SUZHOU, HANGZHOU, CUNMING, GUANGZHOU, GUILIN	20	3
2730	10-12/11-6	GUANGZHOU, KUNMING, CHONGQING, YICHANG, WUHAN, XI'AN, BEIJING, SHANGHAI, SUZHOU, HANGZHOU, GUANGZHOU	26	3
3500	10-15/11-4	BEIJING, NANJING, ZHENJIANG, YANGZHOU, WUXI, SUZHOU, HANGZHOU, SHANGHAI	21	0

SERVICE INCLUDES DOMESTIC & INTERNATIONAL TOURS
INDEPENDENT/GROUP TRAVEL & CRUISES
WE WELCOME INQUIRES



When it comes to
wedding receptions,
our caterers say,
"we do."

With a professional staff of caterers, extremely reasonable rates and free parking, you'll find a wedding reception at the Miyako Hotel takes the cake.
For more information, call: 922-3200.



THE WESTIN MIYAKO
San Francisco



Mental Health

continued from previous page

to a hospital for observation and referred to NEMHC.

"But if this family had sought help earlier, it could have been prevented," Kao said.

Both Kao and Ko noted that without guidance from home or from school, many children and teenagers may end up turning to their peers for support or getting into gangs. "Since the mother is not home as often as she may have been in the past, children have to get used to growing up by themselves," Ko pointed out.

Many parents turn to physical punishment to control their children, but this creates more problems than it cures. "There is a fine line between child abuse and punishment," Ko said. "It is a very touchy area. Some families consider it OK or acceptable, but here it is considered abuse."

Yet it is the elderly immigrant who probably faces the most difficulties in adjusting to the US, Kao said. "They feel the whole family will be together again, but don't realize it is a different social structure here," he explained.

RESTRICTED

"When the elderly lose on all three aspects — no longer needed as head of household, not given proper respect, becoming unproductive or unemployed — a lot of depression results," Kao said. "They feel out of place. Their role is totally wiped out and there is no role model to play out anymore."

"Especially when they don't speak the language, they cannot easily venture out and seek support (elsewhere) — they are restricted (as if they were) in a jail cell," Ko added.

Stressful problems, whether in adults, children, or the elderly, can result in mental illness, a mental breakdown or even suicide. If detected in its early stages, mental illness can be prevented and stopped, Lau stressed. "But many do not voluntarily seek out social agencies for help until they become serious," he said. Families feel they must "take care of their own."

"They look at mental health as something unimportant or irrelevant," Lau said. "It seems OK to go out to an agency for financial support but not for emotional support. You're somehow labeled as weak, emotionally inadequate or inferior, and the only way to handle it is to suppress it."

DEGREE

"A lot of Chinese think that there is a sharp dichotomy between being mentally healthy and mentally sick," Wu noted. "It is not a cut division. Mental illness is a continuum — it is a mental degree. Everybody can be described as being a little disturbed, but it is the degree of the disturbance that determines mental illness."

"If a person observes any kind of change from members of the family, they should be encouraged to discuss the problem with someone on the Mental Health Clinic staff," Tao advised. "They should ask, 'what can I do for this person now' — don't look at mental health services as a last resort," he stressed.

"Not all mental illness is curable," Lau said. "But we want to stress that mental illness can be treated and can be prevented."

Both NEMHC and Cameron House have a multi-lingual staff and offer individual therapy for children and adults. NEMHC also provides family and group therapy. NEMHC is open weekdays 8:30 am to 5 pm; evening, weekend,

Gum Sahn Haak Airs on Cable TV in East Bay

FREMONT — Cable Channel 3 in Hayward, San Leandro and San Lorenzo will begin in July to air a TV series examining the experiences of the first great wave of Chinese immigrants to SF. The series, *Gum Sahn Haak*, will be shown in six parts, July 8 and 22, Aug. 5 and 19, and Sept. 2 and 16, at 7:30 pm.

The title of the program, *Gum Sahn Haak*, refers to the term used to describe Chinese who came to SF during the Gold Rush, hoping to "strike it rich" and send large amounts of gold back to China. What happened to their dreams, their lives and their fellow countrymen who followed them to the US will be portrayed in the documentary.

The series was made possible through special arrangements with KRON-TV Channel 4 and Chinese for Affirmative Action, and is being sponsored by the Organization of Chinese Americans, Southern Alameda Chapter. KRON-TV produced the series in 1974 through the efforts of the Chinese Media Committee of the Chinese for Affirmative Action and Chinese American historians Phil Choy and Him Mark Lai.

Gum Sahn Haak is narrated by Phil Choy. Writers for the series were Ken Wong and Judy Poon. Production assistance was provided by several groups, including the Chinese Historical Society of America, SF Public Library, Oakland Public Library, the Oakland Museum, and the Angel Island State Park.

Christine Y. Lee Born as First LA Test-Tube Baby

LOS ANGELES — The first baby to be conceived in a laboratory in LA was born to a Korean couple on June 9, the *Pacific Citizen* reported. The baby, named Christine Yung Lee, weighed 7 pounds at birth and is the daughter of a couple from Torrance who asked to be identified only as Mr. and Mrs. Lee. The baby was born by Caesarian section at the County-USC Medical Center and is the third test tube baby in the US and among 30 to 40 in the world.

Masashi Matsumoto Receives Award from SF Art Institute

SAN FRANCISCO — Masashi Matsumoto, curatorial aid for SF Airport's Temporary Exhibition Program, was the recipient of the Adeline Kent Award, a prestigious award granted by the SF Art Institute to outstanding artists. Matsumoto will be honored with a one-person exhibition of his paintings at the SF Art Institute, in addition to receiving the fellowship award.

and home sessions can be arranged. CSSD is open weekdays from 9 am to 5 pm, M-F; evening, weekend, and home sessions can also be arranged.

For information, contact the Northeast Mental Health Clinic, 1548 Stockton St., 398-0981; or the Christian Social Service Department at Cameron House, 920 Sacramento St.; 781-0401 or 392-4768.

Minorities Hit New York City's Reapportionment

NEW YORK — The complex legal issue of district reapportionment to ensure greater minority representation in New York City became even more tangled in the wake of a Justice Department decision designed to clarify the matter. The ruling invalidated plans to redraw Congressional, State Senate and Assembly district lines. While Black, Puerto Rican, and Asian American leaders agreed with the Justice Department's efforts, they disagreed with parts of the recent ruling, the *NY Times* reported, stating that the ruling will not increase but will decrease minority representation.

Assemblyman Albert Vann, chairman of the state legislature's

Black and Puerto Rican Caucus, said that minority representation could only be ensured by districts with a minority population of at least 80%. But the Justice Department specifically rejected the 80% standard, and this, according to Vann, "could seriously jeopardize minority representation."

Vann claims that Black and Hispanic candidates need such a high concentration of minority groups because minority groups contain a high percentage of youths too young to vote. He also pointed out that minority communities contain many illegal aliens and transients and have a generally low level of voter turnout. Thus, the 80% level is necessary to ensure that those minorities that do vote have sufficient numbers to elect minority candidates.

William Bradford Reynolds, assistant attorney general for the

Justice Department, rejected Vann's argument, stating that over-concentrations of minority groups would actually lessen minority representation by reducing the number of districts in which minority voting strength is sufficient to elect minority candidates. Thus, the number of minority candidates that might be elected would fall.

The Asian American Legal Defense and Educational Fund filed a brief with the Justice Department concerning the case. AALDEF argued against plans to split NY's Chinatown into different districts. The plan would place most of the NY Chinatown's 33,000 people in one district, with 5,000 residents in a neighboring district. AALDEF essentially sided with Vann, arguing in favor of as heavy a concentration of minority populations as possible.

Harry Young Has Been Selling Better Quality Furniture In San Francisco County For Years And Years, But Now Economic Conditions Are Forcing Us Out of Business. We Are Now Selling Out Everything We Own For Whatever Price We Can Get!

NAME YOUR OWN PRICE

NO REASONABLE OFFER REFUSED FOR ANYTHING IN OUR STORE

**WE WILL CLOSE FOREVER AT THIS LOCATION
IN 10 DAYS**

Our Entire Remaining Stock Must Be Sold Regardless of Cost . . . Every Sofa, Loveseat, Mattress, Dining Set, Curio Cabinet, Sofabed, Recliner . . . Down To The Last Table And Lamp Will Be Liquidated. Just Give Us An Offer — If It's At all Reasonable . . . It's Yours! Everything Will Be Sold On A First Come, First Served Basis. Our Store Must Be Emptied By Next Weekend!

**YOU WILL NEVER SEE PRICES AS LOW AS THESE AGAIN!
OUR LOSS IS YOUR GAIN!**



HARRY YOUNG & CO.



532 COLUMBUS AVE.

SAN FRANCISCO • (415) 781-7010

Congregational Church Holds Rummage Sale

SAN FRANCISCO — The Chinese Congregational Church will hold a rummage sale at the Longshoreman's Hall, at 400 Northpoint, on Saturday, July 10, from 9 am to 6 pm. Proceeds will go to the church's Service to Immigrants and Refugees Project and the church's Ministry of Youth. Door prizes will also be given away at the sale. For information call 986-2578. □

YWCA Offers Wushu Classes

SAN FRANCISCO — The Chinatown YWCA will begin a wushu session July 1. Classes are held every Tuesday and Thursday, 7 to 8:30 pm. Tuition for the classes is \$25 per month.

The wushu classes introduce beginners to the basics of chang chuan (long fist) style. Chang chuan helps to develop flexibility and strength, and gives an understanding of the relationship between form and essence in martial arts. For information call 391-6883. □

Walk-a-thon Nets \$4,000 for CRDC

SAN FRANCISCO — The June 19 Chinatown Resource Development Center (CRDC) 12-mile "Walk for Jobs" raised between \$3,000-\$4,000 for the center's job-training and job-placement programs. The walkers were made up of CRDC graduates, current clients, friends and participating employers. Many companies, including Vita-Soy and Taylor and Ng, contributed drinks, T-shirts and donations. For information about CRDC, call 391-7583.

By PAUL JUSTI

SAN FRANCISCO — Over 30 Chinatown youths helped spruce up Chinatown this past Saturday, sweeping many streets and alleyways in the community. Community leaders were also on hand at Portsmouth square to praise the efforts of the youthful sweepers. The Chinatown Clean-Up Day was part of an on-going campaign by San Franciscans for a Cleaner City (SFCC).

Saturday's clean-up was only part of a larger anti-litter campaign planned for Chinatown by SFCC, in conjunction with several community agencies, such as Chinatown Neighborhood Improvement Resource Center, the Public Health Department, and the police department.

The campaign will focus on educating merchants how to properly bag and store garbage to prevent spills. Such business-related garbage spills are the major source of Chinatown litter.

A one month pilot project is also planned, possibly along Stockton St., to educate merchants about proper ways to bag trash, what kinds of bags to use, and to discourage putting garbage out in boxes. The pilot project will include regular meetings with participating merchants to discuss garbage disposal problems and

monitoring of commercial garbage put-outs in the test area. Police participation will include stepped-up enforcement of the city's anti-litter laws.

"You don't just go in and expect an area to be instantly cleaned up. You need a model strip where the good things happen, to provide inspiration for other areas. You have to concentrate your resources in one area and establish a litter control area to serve as an example," explained SFCC director John Rabonas.

"We advocate a 'systems analysis' approach, and feel that litter control has to be a team effort," Rabonas said.

PARTICIPANTS

"You have to disrupt what I call the 'litter cycle.' Merchants put out their garbage at night and the mechanical sweepers sweep the streets, usually in the early morning. Then, because of scavengers, there are spills onto the sidewalks from the merchants' garbage. Sidewalk sweepers then often sweep the garbage back into the clean streets.

"From the vantage point of residents and tourists, the streets are always dirty. To disrupt this vicious cycle, if you will, requires action taken with reference to garbage put-outs. If there is

compliance with proper ways of bagging garbage, the amount of litter will fall," Rabonas added.

The purpose of neighborhood clean-ups is to get citizens involved, Rabonas said, adding that such clean-ups are often fun for participants, with lunch, and T-shirts provided.

The spirit of community involvement was echoed by one of Saturday's sweepers, 17-year-old Dong Cung Khao. "As part of the community, this is an opportunity to do something for the community. We're all happy to serve the community and to help clean up," Dong said.

Chinatown litter, while part of a city-wide litter problem, is particularly severe for a number of factors. Foremost is the large number of restaurants in Chinatown, which generate considerable refuse. Other factors include the concentration of small stores and of tourists in the area, both of which are heavy trash-producers. One final factor is that there simply isn't enough room to provide for adequate garbage storage.

MOBILIZE

Clean-ups are certainly not new to Chinatown; they have been going on since 1970, explained Diane Louie, of Health Center #4,

one of the supporting agencies of Saturday's clean-up. The clean-ups are an attempt to make citizens more aware of litter in Chinatown, and are an opportunity to involve people in community activities and to mobilize community resources. Since 1970, there have been six clean-ups, about every other year.

"The long-term effects are difficult to assess, but whether or not people become more aware of the problem, at least there's that much less garbage around," Louie noted.

"With regard to consciousness-raising, people are definitely concerned: when we don't have a campaign, people call us and write letters asking why there's no clean-up campaign that year. We also set up talks and lectures for schools and community groups — that's when we feel we're explaining the problem and making people more aware of litter."

And at the gathering in Portsmouth Square after Saturday's clean-up, Rabonas spoke of the day when clean-ups will be unnecessary: "Clean-ups are not the final solution — prevention is. We look forward to the time when we don't need clean-ups because the area is already litter-free." □

IMMIGRATION
S.F. LAW OFFICES
DIVORCE, DEBTS, REAL
ESTATE, BUSINESS and
OTHER MATTERS
421-6768

We Bank On Your Future



建東銀行
BANK OF THE ORIENT

Member FDIC

Main Office
233 Sansome Street
San Francisco, CA 94104
(415) 781-6565

Chinatown Branch
1226 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 956-6565

Richmond District Branch
317 - 6th Avenue
San Francisco, CA 94118
(415) 386-6565

Oakland Branch
360 - 12th Street
Oakland, CA 94607
(415) 530-6565

Guam Branch
P.O. Box EI
Agana, Guam 96910

CLIFFORD E. VARGAS
America's Mr. Big Top
Presents
CIRCUS VARGAS
BIG TOP GIANT
3 GIANT RINGS
THRILLS ★ SPILLS ★ CHILLS
UNDER THE BIGGEST BIG TOP
SAN MATEO - San Mateo Fashion Island
Hwy 92 at 101 Fwy, Mariners Island Blvd.
Fri. July 2 thru Sun. July 4
SHOWTIMES: Fri. 7/2 8:00; Sat. 7/3 12:00, 3:30 & 7:00; Sun. 7/4 11:00, 2:00 & 5:30
TICKETS ON SALE AT: CALL NOW (415) 673-2580
General Admission Adult \$5.50 Child \$3.50
Better Seating Available
DON'T MISS OPENING DAY!
Don't miss Opening Day Activities. Creation of Circus City starts 9:00 a.m. Public invited free.
Family Entertainment At Its Greatest!

VALUABLE COUPON
★ ★ ★ Information & Ticket Orders: Call Now (408) 259-3742 ★ ★ ★
FREE CHILD'S General Admission COUPON
ADMIT ONE CHILD 11 YEARS AND UNDER
\$3.50 VALUE GENERAL ADMISSION
FOR BAY AREA LOCATION FOR DATES & SHOWTIMES CALL (415) 673-2580
May Be Exchanged for Preferred Seat (For an Additional Charge)
If Child Appears Older than 11, Legal Written Proof Is Required.
CIRCUS VARGAS
AMERICA'S BIG TOP GIANT
SUBJECT TO SEAT AVAILABILITY.
TICKETS ON SALE AT: CIRCUS SITE & TICKETRON
★ ★ ★ Children must be accompanied by an adult ★ One adult for every 2 children ★ ★ ★
CLIP THIS COUPON



Author Han Suyin Visits Bay Area

SAN FRANCISCO — The well-known author Han Suyin made a brief Bay Area appearance last week to promote her latest work, *Till Morning Comes*, and visited China Books and Periodicals and the Chinese Culture Center to autograph copies of the book.

Han has written several historical as well as fictional novels, including *A Many Splendored Thing*, *The Crippled Tree* and a major study of Mao Zedong, published in two volumes, *The Morning Deluge* and *The Wind in the Tower*. As a Chinese woman, with a foreign mother, in one of China's most turbulent times, Han Suyin's works always have a unique perspective.

MEDICINE

She was born Chou Kuanghu in Henan Province in 1917, the daughter of a Belgian mother and a Chinese father. She studied at Yenching University and Brussels University in Belgium, where she received a degree in medicine in 1938. She returned to China during the Japanese invasion and married a colonel in the Nationalist army. Her husband was killed in 1947 during the civil war while Han was in London. Although she tried to return to China in 1948, she ultimately remained in Hong Kong because of the political turmoil in China at the time.

In 1952, Han spent time in Malaya, where she practiced medicine among guerilla fighters, writing *And the Rain My Drink* based on her experiences then. In 1956 Han returned to China and spent the next several years traveling to and from China interviewing Chinese leaders, including Zhou Enlai. She currently spends most of her time in Lusane, Switzerland.

While at China Books and Periodicals, Han spoke on a number of topics. Discussing the role of intellectuals in society, Han noted that it depends on the cultural environment. In Europe, she said, intellectuals have always been first and foremost individuals, and their primary respon-

sibility was to themselves, to express personal feelings and emotions. In China, the tradition is different, she claimed, and intellectuals have a much greater sense of social responsibility.

FREEDOM

"I feel all intellectuals have a responsibility to their country and the world. The intellectual who forgets this or ignores this loses the intellectuals' greatest tradition," Han noted.

Han also discussed literary and artistic freedom. Pointing out that both Shakespeare and Leonardo da Vinci created their masterpieces under conditions of tyranny, Han expressed the opinion that freedom was not entirely necessary for the artistic urge to flourish.

"I say if you have a creative instinct, you go on creating no matter what; you don't stop," she claimed.

Asked about Mao's role during the Cultural Revolution (during which Han was one of the radicals' favorite writer), Han gave a lengthy response: "The Western press always feels that a great man must be like Superman. When Mao died, I delivered his eulogy in Paris. My first words were, 'Mao was never a god, but a man.' Of course Mao made mistakes. But did he make mistakes out of idealism or out of sinister designs?"

"During the Cultural Revolution, Mao's mistake was that he had an unrealistic approach to a very real problem. He tried to solve the problem of bureaucracy, but it still isn't solved, not in China, not even here. The Cultural Revolution started out with total freedom, but degenerated into anarchy and was taken over by unscrupulous people."

CRITICISM

"It's simply not true that everything was bad during the Cultural Revolution. It was a very grueling experiment. And how many experiments do they perform before they discover a new drug, for instance? Like all revolutions, there was some good



Han Suyin

and some bad."

Han does not feel, as many do, that the present leadership in China is violating the principles of Mao Zedong. Han felt that criticism of Mao was perfectly right, but that it is clear that the principles of Mao Zedong thought are still being adhered to. "If Mao were alive today, he would probably be the first to advocate change," Han asserted.

Han also spoke of Mao's wife, Jiang Qing, whom Han met twice. Her first impression of Jiang Qing was that she was a very dynamic person who would get things done, but quickly realized that Jiang Qing was a very vindictive woman, remembering what people said of her 20 years previous, and obsessed with getting back at people.

"And of course, this made her a tyrant," Han said.

US-China Friends Plan Art Tour

SAN FRANCISCO — The US-China Peoples Friendship Association (USCPFA) will sponsor an art and sketching tour of China, from July 30 to Aug. 17. Participants will visit popular tourist spot, as well as China's art galleries, museums, schools, factories and communes. Time will also be set aside for members of the tour who want to sketch, paint and take picture and meetings will be arranged with Chinese artists to give tour members the opportunity to discuss art in China.

The tour will be led by Lewis Suzuki, a member of USCPFA. He has been to China in 1953 and 1981. Suzuki, a well-known artist from Berkeley, has studied art in both the US and Japan, and has won many awards for his work, including two awards from the

Too Broad a Scope Mars Till Morning Comes

Han Suyin. *TILL MORNING COMES*. New York: Bantam Press. 500 pp., \$15.95.

By PAUL JUSTI

The only problem with Han Suyin's latest work, *Till Morning Comes*, is that it is too long. Not that there are too many pages, but the time period the book covers is simply too extensive.

The book follows the life of American journalist Stephanie Ryder, from pre-Liberation Chungking through the revolution of 1949, through the Korean War, through the Hundred Flowers Campaign, and through the anti-rightist campaign. There is simply too much ground to cover and the result is an interesting — but superficial — novel.

HUMAN CONTENT

The novel is interesting in that it does attempt to give a human face to the tumultuous events in China during the late 40s and throughout the 50s. All too often these events are stripped of their emotional significance by the strictly factual accounts read in history books and studied in school.

Unless experienced first hand, the political upheavals which convulsed China during this period become abstract concepts, devoid of human content. The brutal suffering, the oppressive poverty, the hopes and dreams for the future — all too often these are things thought with the mind but not felt with the heart.

Han Suyin attempts to break down this barrier between heart and mind through her use of the historical novel, part history, part fiction.

We meet Stephanie Ryder in Chungking in 1944, in the sweltering summer heat of that city. Her interest in China had been sparked by an American journalist covering China, with whom she thought she had fallen in love. Fortunately for the story, he comes to an untimely and contrived end, dying in a car crash, leaving Stephanie an innocent, wide-eyed 21-year-old in the midst of Chiang Kaishek's crumbling regime.

BOND

The callous disregard for Society of Western Artists' De Young show. For information, contact USCPFA, 50 Oak St., #502, SF, 863-0537.

human life which surrounds her weighs heavily on Stephanie's soul, until she meets the brilliant Chinese doctor, Jen Yong, with a shining vision of China's future. They court, fall in love, travel to Yenan to meet the Communists, and try to live their lives amidst the political upheavals around them.

Through these two characters, Han partially succeeds in establishing an emotional bond between her readers and the historical events which affect Yong and Stephanie throughout the story. She is at her best in establishing this bond in describing the political campaigns conducted by the Communists after their assumption of power. She provides a sensitive treatment of the thin line Yong as an intellectual must walk during these campaigns, wishing to help China progress, yet wary of attack as an intellectual; not wishing to denounce friends, yet cautious of the political realities around him.

It is precisely this sense of psychological tension, of emotional duality in her characters that is conspicuously absent throughout most of the book. The result is a case of superficial characters.

The reason for this superficiality is quite simply that her characters never have any doubts about what they are doing. Stephanie is sure she wants to marry Yong; she does not experience the slightest doubts about marrying a Chinese man, about living in China, about being away from her homeland.

COMPLICATED

Yong is sure he wants to marry Stephanie; we never see him anguishing over whether it's the right thing to do, how his family will react, whether the marriage will work. Surely anyone in their position would express some uncertainty, whatever the final decision.

The attitudes of the characters do change through the course of the novel, but at any given moment the characters exist in a single emotional dimension, motivated by a single emotional force. Lacking the conflicting emotions that characterize real life, Han Suyin's characters become superficial, lacking depth and sophistication. Her characters drift from one emotional state to another, with no sense of inner struggle, no sense of inner triumph.

This lack of depth is caused by the scope of the book. Given the incredibly complicated period she attempts to cover, if she tried to give her characters depth, the book would become unmanageably complex. There are simply too many issues and it is much easier to label them good or bad rather than delving into the dual nature of all things.

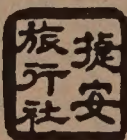
Overall, the book is interesting reading giving readers a glimpse of the human aspects of China's political struggles. Han also draws interesting parallels between China's anti-rightist campaigns and the action of Senator McCarthy in the US. But *Till Morning Comes* would be a much better book if Han Suyin limited the scope and spent more time developing her characters' emotional depth.



Highest interest accounts now available at SAN FRANCISCO FEDERAL

Now you can invest up to \$2000 annually (\$4000 for a working couple) in an Individual Retirement Account (IRA) at San Francisco Federal Savings even if you are already covered by a company pension plan. Every dollar you deposit in your IRA is tax-deductible and the interest you earn will be tax-deferred until withdrawn.

Please contact:
Francis Tam
San Francisco Federal Savings
1040 Grant Ave., S. F. 94133
Tel: 421-5421



JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.

MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON,
SAN FRANCISCO

CHINA TOUR

PAN AMERICAN - 747 SP
1982

- I. CHINA SUMMER CAMP - July 12, 1982 - organized by the SALVATION ARMY CHINATOWN CORP. (Escorted)
\$2,299.00 @ 1/2 twin basis.
PROGRAM: Christian Church Service/Learn Chinese Culture/Volley Ball Games/Martial Arts/History of Toisan and Neighboring Counties/Sightseeing in CANTON, TOISHAN, KWEILIN, PEKING and HONG KONG.
- II. PEKING TOUR - Monthly Departures (Escorted) or
- III. HONG KONG/CANTON/KWEILIN TOUR - Monthly Departures
- IV. ORIENT TOUR - TOKYO/TAIWAN/HONG KONG 15 days plus optional SOUTHEAST ASIA TOUR - BANGKOK/PENANG/KUALA LUMPUR/SINGAPORE 7 days 6 nights, escorted or TAIWAN and HONG KONG only - Monthly Departures.
- V. VILLAGE TOUR IN CHINA - Visit your village such as TOISHAN, HOIPING, SUNHUIE, YANPING and CHUNGSHAN after joining one of the above tour.
- VI. EUROPE TOUR - Two weeks May 01, July 24, or Sept. 25, 1982. 8 Countries in Europe with full meals (escorted)
- VII. HAWAII - 8 days/7 nights departs anytime.

Please call or drop by for further information, Thank you.

SUBSCRIBE TO
EAST/WEST



Softball Tourney Starts in Taipei

TAIPEI — The International Softball Federation will hold the fifth Women's World Softball Championships here beginning July 2. Only 23 of the 46 teams invited to the meet are attending. Among those boycotting the nine-day tourney are teams from Beijing and Japan. Beijing earlier protested the Taipei government's 'reservation of the right' to raise the Nationalist flag and sing the Nationalist anthem during the event. A compromise on the issue appeared in sight in March, but by April it became uncertain whether or not Taipei would ultimately decide to stand by the compromise (E/W 3/24/82). □

J'town Summer Saturday Series Begins July 3

SAN FRANCISCO — Japan-town's summer series of Saturday afternoon programs featuring traditional Japanese music, dance, martial arts, food and other events begins Saturday, July 3, at the Japan Center Peace Plaza, from 11:30 am-3 pm. The series will run through Sept. 4.

The program on July 3 will include a taiko (traditional Japanese drums) performance at 1 pm, a demonstration of aikido at 1:30, and a performance of buyo (classical Japanese dancing) at 2:30. Food will be available from 11:30 am-3 pm. Admission is free. For information call the Japan Center at 922-6776. □

Ageless Bureaucracy Ranks As Major Problem for China

(Reporter Todd Carrel, who speaks fluent Chinese, roamed the country in China for four months last year. He has written four articles for East/West, the first appeared in last week's issue. The problems he reported on the bureaucratic sorrow in China are not new ones, even the official press constantly brings them up for discussion. Several months ago, Beijing announced a bold plan to trim the government staff and to bring reforms into the bureaucracy. We need to point up that reporter Carrel's trip was taken before these happenings. —Ed.)

By TODD CARREL

BEIJING — Thirty-two years into the era of the People's Republic, China's ageless bureaucracy has become one of its biggest sorrows.

The rigid system has provided a way for some functionaries to skirt their responsibilities and has left many citizens mired in a bureaucratic swamp — unable to get people to respond to their needs and complaints.

RHETORIC

The system has spawned a rhetoric of practices dubbed with names like "taking the back door," "pulling relations" and going through "familiar people." There's even a little jingle in common parlance about the three difficulties in confronting the bureaucrat: "The door is difficult to enter, the face difficult to see, the matter difficult to resolve."

The distasteful methods of Chi-

nese bureaucracy as those common throughout the world: bribery, nepotism, favoritism and perks.

People with power and punch flaunt it. Those who lack it lump it.

Many people interviewed at random said they often feel so powerless in the face of bureaucrats that they give up.

Said a 25-year-old cabbie working for Beijing's Capitol Taxi Company on the nation's slow-moving bureaucracy, "Oh, we're used to it. It takes so long to do anything. They're slow, so we're slow."

CONNECTIONS

Those who insist on getting results usually are forced to adapt to the system.

"The most concrete example of bureaucracy is someone's working situation," said a 26-year-old factory worker, chain-smoking as he relaxed over a cup of hot coffee in a swank parlor adjacent to Shanghai's Peace Hotel.

"I work in a factory where the clatter of machinery is really deafening," he said. "If I went to my (work unit) leader and complained that I was really getting sick for all the noise — going a little crazy in the brain — he wouldn't do a thing. He'd just ignore me and tell me to take it up with his superior."

"But that's no good because I don't know his superior personally. And that guy wouldn't know the truth of my situation anyway."

"So nothing happens. The only way to get something done is to know someone. If you don't have connections, nothing moves."

In Beijing, a 27-year-old man who insisted that his name not be used told a story of a six-month gift-giving campaign he waged to win a discharge from the army.

ICEBERG

He spent 180 yuan (\$118) to buy a sewing machine for his department head. "That guy really eats up bribes," he said.

But the gift got him access to the platoon leader, who promptly asked him for money as a precondition for discussing his discharge request.

"I finally gave him some money," he said, "and then things began to move fast. I was out two months later. I also gave all sorts of magnetic cassette tapes to the platoon leader."

He said his discharge case was symptomatic of the tip of a bureaucratic iceberg that rubs against all walks of Chinese society.

"We get this kind of stuff everyday," he said. "It applies to getting a job transfer, buying food — especially meat — getting clothes made, finding a place to live."

"Bureaucrats just pass people off, back and forth, and they always say 'no.' The people with information say 'no.' They won't give it out."

SYSTEM

"Service workers think they're better than the average people. So

that creates mutual hostility, and the reasons for it run deep. First, they're bored, unhappy with their jobs, and they'll just talk anybody out of their way."

"Second is the system itself. They think, 'Nothing will happen whether I do my work well or not.' So there's no way to move them."

"Third, they have to be bitchy. Without that kind of attitude, there's no way."

According to his analysis, the bureaucracy has sustained a semi-paralyzing lethargy in China's white-collar world, and most of the motivation to help others has evaporated.

The much-talked about, courtly days of Beijing when shopkeepers were said to serve their patrons tea before doing business, and mannerliness was the rule, are gone.

Visitors to offices today are rarely greeted with once-common polite phrases asking for one's "honorable surname."

Instead, many of those who now telephone Beijing offices are greeted with an abrupt "Ni Nar (Where are you from?)" One man said that was a curt way of asking a caller his name, his work unit and his business in calling.

The myriad problems of bureaucracy are nothing new in China; everybody seems to acknowledge them, including the bureaucrats.

But the codes and regulations of the bureaucratic albatross have bred caprice, arbitrariness and inefficiency. Many of those with power apparently find it more expedient and politically safe to act in accord with arcane regulations rather than deal with matters on their merits. □

Victor Low's Eye-Opening Documentation of a Century Of Educational Struggle by the Chinese in San Francisco

Pre-publication offer expires
July 15, 1982

THE UNIMPRESSIBLE RACE

A CENTURY OF EDUCATIONAL STRUGGLE
BY THE CHINESE IN SAN FRANCISCO



This is about a people who pushed by river and by sea to the United States. The story of their struggle for acceptance, for education, for jobs, for a place in the American dream. A book that makes most dramatic reading. A valuable book.

— MAXINE MONTGOMERY

Author of The Chinese in America

VICTOR LOW

256 Pages

"The Unimpressible Race presents poignant evidence that public schooling historically has been remiss in developing the full potential of Chinese Americans. The chronicled events, derived from English and Chinese sources, document the indomitable spirit of the Chinese in their efforts to gain access to the public school system. . . . I highly recommend this book." — Allan L. Seid, Commissioner, California State Board of Education.

"... a fascinating study . . . a well-researched and well-written documentation of the eventual triumph of a once despised and oppressed people over racial and economic discrimination to a respected position in the San Francisco community, however tenuous it may still be. It is a valuable addition to the still sparse but growing literature on Asian American history." — Benjamin Tom, Commissioner, Board of Education, San Francisco Unified School District.

"In The Unimpressible Race Dr. Low has given us a very careful documentation of the history of the Chinese in San Francisco. I recommend it to all serious students, not only in America, but also those interested in the problem of ethnicity as well." — Francis L. K. Hsu, Professor and Director, Center for Cultural Studies in Education, University of San Francisco.

Paperback \$7.50 per copy (\$9.95 after July 15)

quantity _____

Hardcover \$12.95 per copy (\$15.50 after July 15)

quantity _____

California purchase add 6% sales tax. For BART Counties add 6½%.

Shipping and handling \$1.50 for the first book and \$1.00 for each additional book.

A 40% retail discount for 10 or more books applies only on full price after July 15. A 20% discount for 5-9 books applies on full price after July 15.

Mail with payment to
East/West Books
838 Grant Ave. (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

(PLEASE PRINT)

Books \$ _____

Name _____

Sales tax \$ _____

Address _____

Shipping and
handling \$ _____

City _____

Total enclosed \$ _____

State _____ Zip _____

Orders must be accompanied by check, money order or purchase order number. Make checks payable to East/West Publishing Co.



Big Bird and Muppet Friends Tour China

By JANE SUJEN BOCK

One day, Big Bird was roller-skating through New York Chinatown. Passing a gift shop, he became fascinated by a phoenix painted on a Chinese scroll.

"I'm a bird, he's a bird," Big Bird thought. "We should get to know each other."

So Big Bird set off for China, accompanied by his dog, Barclay, his friends, Cookie Monster, Oscar, Ernie, and Bert, a 21-person television production crew, and two tons of equipment and props.

NEW YORK — American celebrities touring China are not an unusual sight these days, but heads turned when Big Bird went to Beijing last month, according to Peter Chow, who accompanied the Sesame Street star on a three-week visit.

MUPPETS

Executive director of New York's Asian Cinevision, Chow served as consultant to "Big Bird in China," a 90-minute, reported \$1.5 million special slated to be simulcast by NBC and Chinese Central Television late this fall.

"Big Bird in China" was the brainchild of John Stone, a Children's Television Workshop executive who wrote, directed, and produced the program. The idea of a jointly-produced muppets special set in China evolved after a Chinese Central Television delegation visited the Children's Television Workshop in 1979 and was delighted by Sesame Street. Since then, the Chinese have imported more than 100 hours of the children's programs.

Shooting a television special in any foreign country poses difficulties, but problems are compounded when the stars are muppets and when the foreign hosts are relatively new in the TV business. However, Chow observed that the production went very smoothly and that "the Chinese were friendly and helpful everywhere we went."

As location/production manager, Chow's duties included or-

ganizing Chinese extras, translating, and generally "deciding what needed to be done and getting it on time." In addition to his wide experience in American film and video production, Chow found his bilingual/bicultural background (he grew up in Hong Kong) invaluable on this project.

PHOENIX

His first task was to set up the Chinatown scenes. The shots of Big Bird visiting a Mott Street gift shop and playing with Chinatown children were relatively simple. The real challenge was filming Big Bird rollerskating through Chat-ham Square, an intersection of five major streets in the heart of Chinatown.

"The police were happy to halt the traffic," Chow said, reporting that the scene was finished in just two takes. "For Big Bird, they would do anything."

Chow explained that early in the show, when Big Bird first hits upon the idea of finding the phoenix, many stereotypical views of China are expressed. For instance, Ernie suggests that they dig a hole and tunnel their way east. However, as the show progresses, the Sesame Street characters' experiences and travels reveal a very rich and diverse view of China and the Chinese people.

On his odyssey to meet the phoenix, Big Bird gets to know many Chinese people and characters, including the legendary Monkey King and a "dynamic and charming" little girl named Xiaofu, who serves as his hostess. (Xiaofu, like nearly all the other Chinese performers utilized, had no previous acting experience.)

The script was designed to take advantage of the beautiful and dramatic scenery in the Beijing, Guilin, and Suzhou areas. While the Chinese scenery provided incredible backdrops, Chow noted that the weather conditions also posed particular hardships.

BICYCLISTS

"The strangely beautiful mountains and misty clouds in Guilin are very beautiful to look at, but



Big Bird and his dog, Barclay.

very difficult to shoot in," Chow observed. Also, the whipping winds on the Great Wall wreaked havoc with Big Bird's costume — dozens of feathers were ripped off and had to be retrieved, laundered, and reattached.

Big Bird's quest leads him to ride his unicycle with mobs of Chinese bicyclists, to try out Chinese calligraphy in an elementary school (where he masters *da*, 大, the first character of his name), and to Heaven's Temple, where a group of his young Chinese friends teach him a duck dance.

While the NY Chinatown kids were perfectly at home with Big Bird, the Chinese children initially were frightened of the eight-foot muppet. For instance, although the little duck dancers had met the man inside Big Bird and watched him dress, their orderly formation was shattered when Big Bird and Barclay joined their dance line, as they strained to keep an eye on the creatures.

When Big Bird and the phoenix finally meet, they are both happy and sad, Chow explained, because they have little time to get acquainted. They sing one song together, "Ni Hao?/How Are You?," and then the hourglass runs out, signalling their parting.

A simple story, but "an extremely consuming production," Chow commented, saying that the crew worked from 5 am to 7 pm six days a week and usually spent the seventh day travelling. While the crew initially flew from location to location, they soon

found that trains were better suited than Chinese planes to handle their two tons of equipment.

OPENMINDED

Most days began by cleaning the muppet costumes, a process taking several hours. Getting Big Bird dressed was a production in itself, requiring several assistants. Also a mini-TV station had to be assembled, for the muppeteer who plays Big Bird requires a TV monitor inside his costume so he can see how he looks on camera while performing. (Inside Big Bird, Chow revealed, is a man standing and reaching his arm up to control the bird's head and beak.)

While some American producers have complained about shooting conditions in China, Chow felt that the Chinese coproducers "came through with everything they said they would," and he predicted high quality programming from them in the

near future.

"This production indicated the Chinese were very openminded and daring," Chow commented. However, he observed that foreign film and TV projects in China are less warmly received now than in previous years.

"A few years ago, the Chinese would bend over backwards to get American productions," even totally financing them, he said. "Now you have to pay everything and give them a script in advance for approval."

MONKEY KING

He also acknowledged that the Chinese have not learned yet to "pay a lot of attention of details — who is supposed to do what." But the Americans, he pointed out, also had to learn to adapt to the Chinese way of life. Sometimes the adjustments were as simple as learning to order ahead for their 4 am breakfasts, instead of expecting coffee and cold milk to be instantly available.

For Chow, the Big Bird production offered not only an opportunity to sharpen his production skills and earn some money (his time at Asian Cinevision is donated) but to develop contacts for Asian Cinevision, which he hopes will become a major media voice of the Asian American community. Currently, Asian Cinevision produces a nightly Chinese cable news program, *Bridge* magazine, the Asian American International Film Festival, and many other projects, Chow explained.

"This kind of production enables me to get in touch with what's going on in media and to bring it back to apply in the community appropriately," he remarked. "It's important to have a foot outside the community to do a better, more professional program."

While in China, Chow was able to meet many Chinese media professionals and to screen several films, including *Regret for the Past*, based on the Lu Hsun, novel, which is featured in this year's Asian American Film Festival, now in NY and coming to SF this fall.

Any plans for another Sesame Street in China production? Chow shook his head, then added, "Maybe the next one will be Monkey King in America." □

There's a Shiny New Golden Coin In the Neighborhood

We're Now Open and Easy to Find at 4th Ave. & Clement (301 Clement St.)

Come in and get acquainted. Coffee and cookies for everyone. Free gifts, too.

Golden Coin Savings & Loan is new in your neighborhood. We're anxious to meet you and tell you about all the financial services we can offer so close to your home.

At Golden Coin we can help with your money needs — interest bearing checking and savings accounts, money market certificates, All-Saver's certificates, IRA and KEOGH tax-

savings plans, and loans for home improvement and real estate.

For more information, call Golden Coin's Clement Street office at 386-8988.

Open Mondays thru Thursdays from 9:30 a.m. to 5:30 p.m., Fridays 9:30 a.m. to 6:30 p.m., and Saturdays and Sundays 9:30 a.m. to 3:00 p.m.

We're San Francisco's fastest growing savings and loan institution. Headquarters office 835 Kearny St. (near Jackson) FSLIC insured.



GOLDEN COIN
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

Help Us Celebrate
Our 25th Anniversary
**SAT. LUNCHEON
SPECIAL**
All the House Wine
You Can Drink
with lunch
Banquets Excluded

CAESAR'S

Bay at Powell Sts. S.F.
989-6000 Valet parking

EMPRESS OF CHINA ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968

convention facilities



838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

CHINA STATION

A Unique
Chinese Restaurant
located in the historic
Southern Pacific railroad depot

Featuring an extensive
Cantonese menu:
Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm

Reservations Recommended
548-7880

700 University, Berkeley

Free parking, air conditioned,
smoking permitted





Asian Youth Describe Their Neighborhoods in the Year 2000

The following excerpts are from winners in the city-wide "My Neighborhood in the Year 2000" essay contest, held in conjunction with the SF Fair and Exposition at the Moscone Center last weekend.

The grand prize winner of the contest, whose essay is below, was Hoang Huy Ngyuen, an upcoming senior at Lowell High School. Ngyuen came to SF from Vietnam in 1975 and now lives in North Beach Place, a public housing project. He believes the dim view he expressed of the future of his neighborhood is typical of residents in the North Point area.

From the beginnings of mankind to the present, we know that most things change with time. Our neighborhoods are changing with the ticking clock. In the year 2000 my neighborhood will be transformed. The people in this neighborhood will be drastically affected.

In 1982, I lived one-half mile south of Fisherman's Wharf on the block of Francisco Street between Taylor and Mason. My neighborhood was called North Point. Here the majority of the population was Asian, Italian, and Black. Two entire blocks of North Point contained housing for the needy and the poor. Most of the people in this neighborhood were poor or middle class families. Although this was a residential area, there were some mom-and-pop grocery stores and quiet little restaurants. Eighteen years after I left North Point, I am back to visit my old environment.

Standing on the corner, three blocks away from my former home, I feel a sense of awe about this neighborhood. To my left, tall high-rise buildings stand magnificently blocking the clear blue sky. The high-rises have popped up everywhere like weeds in a fertilized garden. People wearing expensive clothes enter and leave these buildings carrying exotic animal skin suitcases. Limousines and fancy taxicabs await them like an army of ants bringing food to the nest.

While wandering down this fashionable street, I feel lonely even though there are people around me. I see on my right a giant supermarket and many elegant restaurants. The restaurants display signs of many nationalities. All the businesses have valet parking and car service. The North Point that I once knew is now a strange place. It lacks the characteristics of a mixed culture neighborhood.

As I near my old house, pleasant thoughts of home occupy my mind. But I feel angry and sorrowful as I get closer. A swimming pool exists where a playground used to be. The tall oak tree nearby is cut down. All I can see around me are white people dressed in expensive clothes. This neighborhood is empty without the colorful ethnic mix of people that used to live here.

When things change with time, it is the people that benefit or suffer. The North Point business benefited but the people suffered. They lost their colorful characteristics. They lost their homes to the giant corporations that erected the tall hotels. Children have no place to play. Time keeps ticking; neighborhoods continue changing.

Salley Wong, the Chinatown winner, was born in Hong Kong and came to the US when she was 3. Although she moved to Bernal Heights last year, she wrote her essay about Chinatown because she still feels it is the neighborhood she knows best. While Wong is uncertain of her future plans, she keeps a close eye on local and national politics. Wong will be a senior at Lowell this fall.

My neighborhood is one of the most convenient to live in SF. The transportation system is very efficient; I never have to wait long to catch the bus. Also, it is located near interesting places. The Financial District, Embarcadero Center, downtown, Chinatown, and North Beach are all located within walking distance from my house. These four districts make my neighborhood different from other neighborhoods.

Chinatown is just across the street. Around my block there is a Chinese school, a Chinese newspaper headquarters, sewing factories, and residential houses. A few blocks from house are banks and offices. About a 15-minute walk away is the center of town, where all the department stores are located.

Today, my neighborhood is constantly changing. Most of these changes are due to building. From Washington to Pacific, houses are being converted into cafes. Some old homes from Commercial to Pacific streets are going to be torn down because tenants can not afford to pay higher rent, and the expense of maintenance is high. Chinatown itself is facing changes; its boundaries are expanding.

By the year 2000, my neighborhood will no longer be a place where people can live. From Washington to Jackson on Kearny, the little neighborhood grocery stores will be replaced by Chinese restaurants and bigger deli shops. The neighborhood theater "Bella Union" will be torn down and replaced by a large import and export shop.

On Sacramento Street, residential housing will no longer exist; instead there will be tourist and clothing shops. On Commercial Street, most houses will be replaced by sweat shops. Most of the houses now in my neighborhood will be demolished or replaced; the only living quarters will be on the upper levels of shops, stores, restaurants, and factories.

The saying, "One must expand to prosper" will describe my neighborhood well. My neighborhood in the 1980s wasn't much, but in the year 2000 it won't be a neighborhood at all.

The Richmond winner, Liane Louie, just graduated from Lowell and will attend UC Santa Cruz with a major in political science. Born in San Francisco, she hopes to be a lawyer.

In the year 2000, I returned to the neighborhood I had left 18 years before. I had left with the others, taking nothing, leaving everything. Somehow, even after those long, hard years, I needed to come back.

I stood in the street, gazing around in astonishment. My house, the house I had lived my childhood in, stood tall, empty

and bleak before me. The wrought iron gate was tarnished by bad weather. The windows were streaked and gray.

Next to my house, our neighbors' houses, long deserted, were empty and bleak. Up the street stood the old George Washington High School building. Its windows were broken and boarded. Its graffiti-covered walls were streaked with dirt and grime. The school yard stood silent. I remembered the years my brother and I played as children in that same yard. I shook my head sadly. It seemed so long ago.

I walked for blocks until I came to Ocean Beach. The sandy colored beaches were as I remember them. The waves crashed against the beach, which stretched empty for miles.

As I walked, I looked at the empty Fulton St. playground. I glimpsed at the vacant swings and slides. The war had left nothing. Gases killed people by the thousands. Those who did not die tried to escape. But it was useless. The few hundred of us who had survived united. We were living together in a small community, thousands of miles away, trying to rebuild what we had left. It is hard to believe a mere 18 years could destroy a society that took 200 years to create.

I walked down the hill, toward home. I stood in front of the old white and brown house that was once so familiar. My eyes filled with tears. This isn't home, I said to myself. Everything that was home is dead. I don't know this place. I had needed to come home. I had needed to see for myself what was left of the life I had. Now I knew—empty houses, dead memories. Tears slowly trickled down. Perhaps it would have been better to die with the rest. I don't know. But, if this is what is left of the past, I want no part of it.

Megan Kitagawa's essay won for the Eureka Valley neighborhood. She is a recent graduate of Lowell High.

It is Monday morning in the year 2000. George and Martha live in their \$750,000 Victorian house in the middle-class neighborhood of Eureka Valley. This morning, Martha is preparing instant breakfast in her microwave while George watches the sports section on his APPLE computer. The kids are watching the comics on Martha's old Com-



Winners of the "My Neighborhood in the Year of 2000" essay contest were awarded prizes at the SF Fair and Exposition last Saturday. Above, are Doreen Pon (front), Corona Heights; Salley Wong (center), Chinatown; Liane Louie (back left), Richmond; and Hoang Ngyuen, grand prize winner from North Point. Other Asian winners were Megan Kitagawa, Eureka Valley; Janell Umemoto, Sunset Heights; and Noelle Yuen, Marina. (Photo by Shulee Ong.)

modore.

George's nuclear-powered watch sounds 8 am. George grabs his tool box, kisses his wife and kids goodbye, and sets off down Castro to catch the super-duper Nor-Cal Bullit Train to Sacramento where George runs his own successful plumbing firm.

George Jr. grabs his homework tapes and drives his electric moped to Feinstein High on 18th St. On his way to school, he drops his little sister off at Atari Elementary on 19th where she is presently a second grader in PASCAL programming.

Though the big quake in '86 hardly affected Eureka Valley (since it's mostly rock), city redevelopers decided to knock down apartment buildings and build new condominiums, which resulted in a rapid population growth. The Eureka Valley Park and Rec. Center was built over, and the old MHR school was converted into the world's largest McDonalds restaurant (over six trillion served).

Castro Street, the gay capital of the world in '85, slowly became

sexually integrated. In the midst of assorted arcades, restaurants, snack bars, and automated bank tellers, the majestic Castro Theater still stands. (And yes, the Mighty Wurlitzer still plays nightly.) "The Castro" is popular for showing the classic two-dimensional movies made before "sensurreal" was introduced in '92.

It is 6 pm; George Sr. returns from Sacramento with the daily rush on the Nor-Cal Bullit Train. On the way home up Castro Street, he buys an evening edition tape of the news. Meanwhile at home Martha prepares a synthetic pot roast in the microwave after a rough day in the home computer office. The kids finished their homework tapes and are occupied in a game of "Argentina Altercation," a computer gamebased on the four-year war in South America.

After dinner, the family watches "Those Incredible Amazing People" on the APPLE, and listens to the State of the Union by President Curb. All is well on the Western front as this Monday ends in the year 2000.



CALIFORNIA CHINESE MEDICAL CENTER CORP.

Free Service every Sunday Afternoon at North Ping Yuen, 838 Pacific Ave., Ground Floor (service include acupuncture treatment, pulse-taking, blood pressure measuring and consultation.)

President: Poy N. Wong. Vice President: Glenn Tom, Andy SooHoo. Chairman: Quock L. Hom. Vice Chairmen: Kuen-Lai Ng, Noy Cho Lee. Legal Advisor: Louis Hop Lee. Administrators: Romily Tsang, Esther Wong.

Free services are offered by the following medical volunteers: Cheu Dung Ho, 397-6100, Joseph Chi Ng, 397-6100, Ming Giang Chong, 391-5216, Nghi Gon Ly, 771-0518, Get-Hing Lung, 397-6100, Siu-Ying Wong, 397-6100, Sau King Wong, 982-1148, John Sheek Yee, 752-9518, Chen Bing Qin, 397-1798, Tam Ying Wai, 397-6921, Joseph Tam, 776-6348, Xing Yong Gui, 392-4324, King Young Yim, 564-9197, Young King Seen, 752-4965.

Voluntary staff including: George Lee, Julie Wu, Chi Yan Ou, Chang Jok Lee, Danny Ng, May Chin, Edward Lew, Anh Que Lien.

Temporary Office: 1355 Clement Street, SF, CA. 94118. (415) 221-4111.

新世界旅行社

NEW WORLD TRAVEL SERVICE



1118 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA. 94133
TEL. 982-3577



1982 FALL SPECIALS

DEPARTURE VISIT (all tours include Peking)

9/24	Shao Lin (Kung Fu) Temple and Ancient cities
9/6	Ancient capitals and Yangtze cruise
9/6	Ancient cities and Manchuria (Tung Bai)
9/27	Culinary tour
10/5	Ancient cities tour
10/23	Xian, Beijing, Nanking, Yangzhou, Hangzhou, Shanghai, Guilin, Guangzhou



Recalling the Prolific Life of Werner Fassbinder

PROGRAM NOTES

By MICHAEL LAM

This year, not surprisingly, the International Gay Film Festival (June 21 to 26, Castro and Roxie) was dedicated to the memory of Rainer Werner Fassbinder, who died at the young age of 36 just 11 days before the festival began.

LOSS

His larger-than-life image starting down at the near-capacity opening night audience at the Castro was met by heart-felt, thunderous applause. But by the third night, it had acquired an inexplicable eeriness: the look from those sad, angry eyes was a look from someone who had seen it all, who had perhaps involuntarily taken his own life two weeks ago in a Munich apartment. The endings of two of his more widely-seen films, *The Merchant of Four Seasons* and *The Marriage of Maria Braun*, came immediately to mind.

The news of Fassbinder's death was harder to take than any other filmmaker's in recent memory. Maybe not since Jean Vigo's death, at age 34 in 1939, has a sense of loss been felt so strongly in the film world.

The most prolific of all modern directors, Fassbinder had made 41 features in his short career of 13 years. Some of these films are 'difficult' to watch but well-worth one's attention (*Despair*, *In a Year of 13 Moons*, and most of the early features), some of them are watered-down versions of what were expected — in other words, disappointments (*Fox and His Friends*, *Lili Marleen* and, to a degree, *Maria Braun*), and some of them are masterpieces (*Effi Briest*, *The Bitter Tears of Petra Von Kant* and *The Merchant of Four Seasons*). It is unbearable to think what he might have made in the next ten or 20 years.

In late 1973, before the New German Cinema was in vogue, the Pacific Film Archive in Berkeley had obtained some of Fassbinder's films — many without English subtitles — and though those of us who saw them were enthusiastic, they failed to attract a wider audience.

ARTHOUSE

It was not until 1978, when *Maria Braun* became an overnight arthouse box-office sensation, that the name Fassbinder started to appear in the 'regular' film-buffs' vocabulary. By that time he had made most of his important films, and a complete retrospective would have been too large to fit comfortably into any arthouse repertory.

Perhaps part of the reason why Fassbinder was not more popular was he had been moving too fast. His body of work should and will be cherished, and he will be remembered as a talented and generous artist.

Now back to the Gay Film Festival. Of the four features that I saw, only *Depart to Arrive*, directed by Germany's Alexandra von Grote, is made recently. It tells the story of Anna, who, after breaking up with her live-in lover, decides to take a trip to forget and to relearn.

There are moments, but the

film is overly long, and von Grote's hesitation and uncertainty in the beginning further alienate the audience. As a searching-and-learning film, I much prefer Tavernier's *A Week's Vacation*, and as a lesbian-relationship study, *A Woman Like Eve* is decidedly better executed.

HILARIOUS

• *Salome*, directed by Natasha Rambova and Charles Bryant exactly 60 years ago, opened the festival. I had seen it at the Pacific Film Archive years ago with a smaller and more subdued audience, and thought it to be a fairly campy exercise in distaste.

It looked like a totally different film on the huge screen at the Castro. The audience cheered wildly and laughed hysterically, and suddenly *Salome* became a fun and hilarious movie. The audience made it out to be a gayer film that it ever has been, and it is certainly gayer in spirit than *Making Love* and *Partners* put together.

• Matsumoto's *Funeral Parade of Roses*, which I had also seen before appeared to be more tolerable this time around. The tackily dressed drag queens of Tokyo did not distract as much, and Matsumoto's technique and his playing with different layers of reality, especially in the beginning, were especially enjoyable.

The experimental style looked out-of-date, and there was a drug party scene that seemed to run forever. For reasons unknown, the last reel of the film was not shown on Wednesday night. The remarkable thing was, no one complained — could it be that no one noticed? — and everyone left the theater happily.

• *Out of Order*, a documentary-in-progress on Harvey Milk's life and death, turned out to be a 16-minute affair. It is way too early to judge how good the complete film will be, though some of the footage is stunning and moving, especially the candle light march that took place three and a half years ago outside the Castro Theatre. Sitting in the symbolic landmark of the gay Mecca of the world, witnessing an event that happened a few feet away in the recent past, one could not help but wonder whether the screening itself was commemorating history, or was part of an historical event.

• The surprise of the Festival is an unannounced short subject called *Boy with Cat* made by Donald Richie, the man who was at least half responsible for introducing Japanese cinema to the West. I did not know that the admirer of Ozu had made short films himself, and though some of the images are overtly sexual, *Boy with Cat* nonetheless shows an understanding of Ozu's art as profound as Richie's book on the master.

SENSELESS

• Contrary to popular rumor, *The Fruits of Passion* was not an entry at the Gay Film Festival. Nor does it have anything to do with passion. The story of 'O' continues somewhere in the Orient — probably Hong Kong, but one is never sure.

The Chinese in the film are played by Japanese. And for once, I will not complain on the basis of that — the 'chauvinistic' part of me is more than willing to submit to the comforting thought that since the script makes no sense

By RICHARD SPRINGER
SAN FRANCISCO — There must be a euphoria of a very special kind in having your first, low-budget film accorded rave reviews in the major press. San Francisco writer-director Wayne Wang knows the feeling. His *Chan Is Missing*, about two SF cabdrivers (Marc Hayashi and Wood Moy) hunting for a Taiwanese businessman (E/W 12/2/81), has dazzled the critics.

Vincent Canby of the *New York Times* was ecstatic; Roger Ebert, Chicago critic and co-host of *Sneak Previews* on the PBS network was similarly impressed. David Ansen of *Newsweek* likened Wang to director Robert Altman, in that they both showed "a fond, laid-back relish for the incongruous." The *Village Voice* review was very positive.

For raves like these, filmmakers would sell their relatives into indentured service. Everything-I-touch-turns-to-gold director Steven Spielberg would turn greener with envy than his *E.T.* alien, if he could get such praise for a low-budget film.

JAM Slates Films At Kokusai for Summer Benefit

SAN FRANCISCO — The Japantown Art and Media Workshop will have a summer film benefit at the Kokusai Theater. The schedule of Japanese films with English subtitles is: June 30 to July 6, *Samurai Assassin* plus *Gambling Samurai*, July 7 to July 13, *Swords of Fury, Part I and Part II*; *Yagyu Secret Scrolls* and *Ninjutsu*, July 14 to July 20; the premiere of *Eki (The Station)*, July 21 to Aug. 3; *Dodes Kaden* and *Rashomon*, Aug. 4 to Aug. 10. The last three weeks will feature *Pleasures of the Flesh* and *Violence at Noon* (Aug. 11 to Aug. 17); *Ugetsu* and *Streets of Shame* (Aug. 18 to Aug. 24); and the premiere of *Tora's Promise* and *Ninja Spy* (Aug. 25 to Sept. 7).

The Kokusai Theater is located at 1700 Post St., and is open daily. Discount tickets to the shows are available for \$3.75 at the JAM, 1825 Sutter, and at Paper Tree, 1743 Buchanan St. Mall.

whatsoever, and the parts are so badly written, that perhaps all the available Chinese actors had the good sense of turning roles down.

But in this case, seeing Japanese actors portraying Chinese characters is irritating to no end. Try to imagine someone making a film about the French resistance movement. Then try (harder) to imagine all the French in the film being played by Germans speaking their native language. The situation in *The Fruits of Passion* is exactly that.

Obviously director Shuji Tera-yama took on the film as an ambitious project. He is not content just to make an erotic film. He tries to mix in politics and elements of Marguerite Duras with some of the most turned-off sex scenes. The finished products is the most boring and senseless one currently showing on any screen here.

A quick note: the bizarre and imaginative costumes are designed by Kaisik Wong. But that, of course, fails to redeem the awful film. It is playing at the Lumiere.

Rave Reviews Brighten Wayne Wang's Film Future

Of course low-budget for Spielberg is \$20 million. Wang made *Chan Is Missing*, on location in SF with an all-Asian cast and crew, for a cool \$20,000. The film is going strong in its fourth week in New York City and will open at the Cannery Cinema in SF July 9. Chan was in the Bay Area last week and it seemed a good time to update the changes in his life since his pre-film-release interview last year in *East/West* (9/23/81).

Wang said the Canby review really got the momentum going. "As soon as the review came out, the phone was ringing off the hook. There were calls from United Artists, 20th Century Fox. I finally decided to go with New Yorker Films (the long-time major distributor of "art-house" films in the US)," Wang explained.

REASON

One reason Wang went with New Yorker Films is that they were the first company in the US to represent many of the great European directors. Another reason was the expertise New Yorker has shown in promoting small-budget films.

"They are very careful about how they spend money," Wang noted. "They have their whole staff working together as a family unit. The weekend my film opened (in New York) most of the staff was at the theater giving moral support and checking the box office. *Chan Is Missing* broke the house record set by (Werner Herzog's) *Every Man For Himself*."

Wang hasn't had much of a

chance to receive feedback from audience. But he was struck by an old Jewish couple who approached him after the New Directors screening in New York. They said they liked the film because it said something about an immigrant experience which they shared with the Chinese. Wang feels their comment indicates that *Chan Is Missing* may do very well in cities with large new-immigrant populations. (The film opens in Berkeley and L.A. in several weeks, then in Chicago and will be reviewed on *Sneak Previews* soon.)

PAINFUL

All this praise hasn't gone to Wang's head. "It's still painful when I see the film. Even with \$15,000 more we could have done so much. (Critics and audiences) have been very understanding about the difficulties of making a movie like this," Wang said. Wang is considering doing a low-budget color film for his next project, but he is so concerned with promoting *Chan Is Missing* now, that he has postponed any decision.

"I've been meeting agents, lawyers. I've become a consumable object with other people feeding off me. It's only made me trust all the more those people I knew before," he said. Wang's films may venture into new dimensions, but he seems to be a person with his feet on the ground and strong bonds with the actors and friends who gave him the necessary support and encouragement.

The story of "O" continues in the Orient—beyond fantasy... beyond inhibition... beyond love itself.



FRUITS OF PASSION

KLAUS KINKI in 'FRUITS OF PASSION' with Isabelle Hiers and Anelle Dombasle
Directed by Shuji Tera-yama Released by SUMMIT FEATURE DISTRIBUTORS, INC. © 1982
Based on the novel "Return to the Château" by Pauline Réage, author of "The Story of O"

BARGAIN MATINEES
\$2.50 DAILY TIL 3PM

AMERICAN PREMIERE NOW!

LUMIERE California at Polk/885-3200
Discount Parking Holiday Inn Van Ness at Calif.



True Confessions of a Cantonese Opera Lover

By MICHAEL LAM

It was a typical afternoon in Singapore — hot, humid, overly bright. But the streets were unusually noisy and busy, the air was filled with excitement.

It was the seventh month on the lunar calendar, a month that traditionally commemorates the dead. A stage was set up at the end of a street. And on it, a local troupe was sweetly performing a Cantonese opera. It was meant for the ghosts, but the enjoyment of the living was more apparent. Presented free of charge and in the open air, the performance attracted many who brought their own chairs with them. Others stood through parts, or for the entire performance which runs normally from four to five hours.

VISUAL

Thus began my long love affair with Chinese opera. It is true that in later years, movies would become my major fancy, but the opera has always retained its fascination.

As a young child, I was equally attracted by the colorful costumes and the goodies that inevitably came with the viewing experience — candies, rice cakes, peanuts, etc. Even then, I was more taken by it than the other children of my age.

After each performance, I would take out my pad and try to make drawing of scenes just seen. Since it was more a visual experience than an aural one at the time, that was my way of preserving the magical moments.

Unlike Western opera, Chinese opera was never meant for the elite. It started as a popular entertainment form for commoners, accessible to people from all walks of life, and has always remained so. It is not certain when Cantonese opera was first performed — some speculate as early as the Yuan dynasty (1260-1368 AD) — but it is known that it was very popular in the late eighteenth century.

SINGER

Originated in Foshan, a town near Guangzhou, Cantonese opera was derived from the Sung dynasty's Southern Theatre form. In the beginning, it was rather indistinguishable from other Chi-

nese operas. But in the early twentieth century, when local folk tales and folk melodies were incorporated, and the male parts started to be sung in a more natural, non-falsetto voice, Cantonese opera started to have its unique character.

For those who are not familiar with Cantonese opera, it should be quickly pointed out that the composers do not hold a high position as in Western opera. It is an art of the singer, and is handed down from generation to generation by the singers.

Whereas Tang Disheng, the librettist who was active in HK in the 40s and 50s, was the only great dramatist of the century, there were at least a dozen great singers who illuminated the scene: Xue Juexian, Ma Shizeng, Bai Qurong, Xinma Shizeng and Ren Jianhui in the male roles, and the divas He Fulian, Hong Xiannu, Bai Xuexian and Fang Yanfen.

Each established singer has his or her repertory, and it is not the custom for any of them to perform a role made famous by someone else. So while *Turandot* can be heard on different stages sung by different singers, *The Purple Hairpin*, a highly regarded romantic Cantonese opera originally created for Bai Xuexian, would only be sung by her or the disciples trained personally by her.

RENAISSANCE

The Cantonese opera was looked upon as a dying art in the 60s, mainly because the two most beloved singers in Hong Kong, Ren Jianhui and Bai Xuexian, went into retirement, and the scene in China, due to the Cultural Revolution, was at a stand-still. Between the years 1966 and 1976, only Jiang Qing's model operas (Yangbanxi) were allowed to be performed in China.

But luckily Chufengming Opera Troupe, trained exclusively by Ren and Bai, shot to fame in HK in the early 70s. And since 1978, Hong Xiannu, undoubtedly the greatest diva of the century, is back to the stage performing classical opera. This would probably be thought of as the renaissance period of Cantonese opera.

Furthermore, since the estab-



Hong Xiannu and Chen Xiao Feng play a maid servant and a scholar in the Cantonese Opera Troupe's *The Kite Encounter*.

lishment of the School of the Guangdong Cantonese Opera Company in 1960, things have changed quite a bit. Young performers are trained systematically by a collective faculty. Singing styles are mixed to create new styles, the operas are edited, and the school has its own repertory, consisting of both old and new works.

Also perhaps for the first time, 'director' or 'directors' are credited for each opera. I have yet to see the Guangdong Opera Company perform (they will be here at the Warfield Theatre July 23 through 28), but judging from recordings and video tapes, the troupe's repertory is tidy and well-polished — the closest ever to being perfect dramas.

MANNERISM

I would be curious as to whether or not the company will perform *Six Nations Chose a Minister*, a traditional one-act opener, on opening night. It is not only a warm-up for the performers, but an introduction of the cast to the audience. It also functions as a show-piece.

The Chinese opera does not only require the singers to sing and act, it demands them to gesture and walk in a certain way — not unlike the strict rules in classical ballet. One does not walk across the stage casually. The speed, the distance between the feet, the hand movement are all prescribed. *Six Nations Chose A Minister* has minimal singing, but it is the ultimate test for mannerism.

Another opener, *Eight Immortals Gather for a Birthday Cele-*

Asian American Theater Holds Summer Classes

SAN FRANCISCO — The Asian American Theater Workshop will offer an eight-week summer training program in acting, improvisation and stage voice. The fee for the acting and improvisation classes is \$35 each, and the stage voice class is \$30. Classes will run from July 12 to Sept. 1 and will be held at 450 Geary. Enrollment is limited, so participants are urged to sign-up early. For information, contact the Asian American Workshop at 752-8324.

ADVERTISE IN EAST/WEST

Asians Now! Visits Exhibit on Chinese Americans in Navy

SAN FRANCISCO — *Asians Now!* will feature the Treasure Island exhibit on Chinese Americans in the Navy during Saturday, July 3, 9 am airing on KTVU Channel 2. Lisa Bloom, director of the Navy-Marine Corps-Coast Guard Museum on Treasure Island will discuss the exhibit, entitled "Sea Dragons: Chinese Americans in Naval Service," as well as the contributions of Chinese Americans to the US military. William Quan, a Navy veteran, will also discuss the exhibit and his experiences in the Navy.

Also on the July 3 program will be Kwak Pae Hee, a counselor with the Korean Legal Aid Center for Family Relations, a South Korean legal clinic defending rights for women in Korea. The center was started in Korea in 1965, by Dr. Tai Young Lee, a woman lawyer, who became distressed by the limited rights of women in Korea.

Film Explores High Heart Attack Rate of Nisei

SAN FRANCISCO — KQED Channel 9, will air the documentary, "Nisei Legacy," which explores reasons why Japanese Americans, particularly the Nisei, or second generation, have heart attack rates that are substantially higher than native Japanese citizens. The program will air Saturday, July 3, at 7:30 pm.

LEESTOURS, Inc.

209 POST STREET SUITE 1021 SAN FRANCISCO CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 956-1163 • TELEX: 278163 LEES UR

(AUTHORIZED AGENT OF CHINA TRAVEL SERVICE, HEAD OFFICE, BEIJING, CHINA)

PRESENTS CHINA TOURS 1982

DEPARTURES ITINERARIES

AUG 28 HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) XI'AN (西安) LANZHOU (蘭州)
JIUQUAN/JIAYUGUAN (酒泉/嘉峪關) LIUYUAN (柳園) DUNHUANG (敦煌)
URUMQI (烏魯木齊) BEIJING (北京) HONGKONG (香港) 23 DAYS

SEP 02 HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) KUNMING (昆明)
STONE FOREST (石林) CHENGDU (成都) XI'AN (西安) BEIJING (北京)
SHANGHAI (上海) HANGZHOU (杭州) GUANGZHOU (廣州) 26 DAYS

OCT 01 HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) HANGZHOU (杭州)
SHANGHAI (上海) SUZHOU (蘇州) BEIJING (北京) XI'AN (西安)
KUNMING (昆明) STONE FOREST (石林) GUANGZHOU (廣州) 26 DAYS

NOV 08 TOKYO BEIJING SHANGHAI SUZHOU
HANGZHOU GUILIN GUANGZHOU HONGKONG

CHARACTERISTICS OF TOURS

- Deluxe B-747 carriers by leading Transpacific airlines
- Fully escorted throughout the tour
- Programmes specially designed for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry
- Accommodation in Hotel Furama Inter-Continental in Hong Kong, and superior hotels in China
- Various local speciality meals included in China
- Possible to visit relatives and friends inside China after completion of tours
- Tour participants will receive one year (12 issues) free subscription of CHINA TOURISM PICTORIAL

THE 6 CAPITALS OF THE ORIENT plus HONG KONG

NOVEMBER 01 TOKYO (Japan) BEIJING (China) SINGAPORE (Singapore)
KUALA LUMPUR (Malaysia) BANGKOK (Thailand) MANILA
(Philippines) plus Hong Kong 22 days

利時旅行社
中國旅行社
代辦總代理

院戲界世 WORLD THEATRE
644 Broadway, San Francisco Phone: 382-6085



IMPARTIAL JUDGE, shot in Henan Province, was co-produced by Henan Performing Co. & Golden Horse Movie Co. The film, a historical drama, starring Henan Province's top actors and actresses. Location shootings at historical sites including Luoyang, Kaifeng, the Iron Tower, the Dragon Pavilion, Denfong, Zhongyu Temple, Xiangguo Si & White Horse Temple, in Henan Province. Admission: \$3.50 for adults, \$2 for children. 5 shows a day at 12:30, 2:45, 5, 7:15, and 9:30 from July 1 to July 7. Top Hongkong Director — Lee Tieh With Chinese and English subtitles



**IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA
FOR THE COUNTY OF SAN FRANCISCO**

ESPRIT DE CORP.,**Plaintiff,****No. 750975****v.**

**NOTICE OF PENDENCY OF
ACTION AND PROPOSED
CLASS ACTION SETTLEMENTS
WITH DEFENDANTS**

**ALTON BOX BOARD COMPANY,
et al.,****Defendants.**

TO: ALL CALIFORNIA BUSINESSES THAT PURCHASED CORRUGATED CONTAINERS OR CORRUGATED SHEETS INDIRECTLY FROM ANY DEFENDANT IN THIS ACTION AT ANY TIME BETWEEN JANUARY 1, 1960, AND MARCH 22, 1979. THIS NOTICE CONTAINS IMPORTANT INFORMATION WHICH MAY AFFECT YOUR RIGHTS. PLEASE READ IT CAREFULLY!

THIS ACTION

1. Since March 22, 1979, there has been pending in the Superior Court of the State of California for the City and County of San Francisco an action entitled *Esprit de Corp. v. Alton Box Board Co., et al.*, No. 750975 (hereinafter called "this action"), against thirty-four defendants. The Complaint in this action alleges that since sometime prior to 1960, defendants and unidentified others violated California's antitrust laws by, among other things, conspiring to fix, raise, maintain and stabilize the prices of corrugated containers and corrugated sheets. The defendants deny all charges of wrongdoing. This Notice is being issued because all of the defendants have agreed to settle this action on the terms described below.

2. This Notice and the proposed settlements described below are not to be construed as admissions of liability of any kind by any defendant. The Court has not passed on the merits of the plaintiff's claims or of any of defendants' defenses nor has it determined whether this action is a proper class action for any purpose other than the proposed settlements. This Notice should not be understood as an expression of any opinion by this Court as to the merits of any claims or defenses asserted by any parties in this action. This Notice is published for the sole purpose of informing members of the settlement class described below of the pendency of this action and of proposed settlements with all of the defendants.

BACKGROUND OF PROPOSED SETTLEMENTS

3. On September 28, 1981, Notice was published pursuant to an Order of this Court, dated September 11, 1981, informing the class members of partial settlements entered into with Alton Box Board Company, Crown Zellerbach Corporation, Diamond International Corporation, Fibreboard Corporation, Georgia-Pacific Corporation, Longview Fibre Company, Menasha Corporation, Potlatch Corporation, St. Regis Paper Company, Union Camp Corporation, Westvaco Corporation and Willamette Industries. Each class member was given an opportunity to be excluded from this class action, but none filed a timely request for exclusion. Therefore, each class member that received notice of the pendency of this action is deemed bound by those partial settlements, which were finally approved by Order of this Court, dated October 30, 1981, and any further distribution of those settlement funds, including any award of costs and attorneys' fees.

4. This Notice concerns proposed settlements of this class action with all of the remaining defendants: Boise Cascade Corporation, Champion International, Corp. (Hoerner Waldorf Corporation), Container Corporation of America, Consolidated Packaging Corporation, The Continental Group, Inc. (Continental Can Co., Inc.) Inland Container Corporation, International Paper Company, Interstate Container Corporation, MacMillan Bloedel, Inc., MacMillan Bloedel Containers, Inc., (Hankins Container Division of The Flintkote Company and Hankins Container Company), The Mead Corporation, Packaging Corporation of America, Olinkraft, Inc., (presently known as Manville Forest Products Corporation), Owens-Illinois, Inc., St. Joe Paper Company, Southwest Forest Industries, Inc., Stone Container Corporation, and Weyerhaeuser Company (the "Settling Defendants"), and all parents, subsidiaries and/or affiliates of these Settling Defendants, and their predecessors or successors.

5. No defendant remains in this action, which will be finally terminated if these Settlements are finally approved.

THE SETTLEMENT CLASS

6. The Court has ordered that this action may proceed as a class action for the sole purpose of consummating proposed settlements described below. The settlement class approved by the Court consists of all California businesses (including all sole proprietorships, corporations, partnerships, cooperatives and their members, or other entities, whether conducting operations for profit or not for profit, doing business in California, but excluding Settling Defendants) that purchased corrugated containers or corrugated sheets indirectly from any defendant, or any subsidiary or affiliate of any defendant listed below, at any time during the time period from January 1, 1960, to March 22, 1979:

DEFENDANT: SUBSIDIARIES, AFFILIATES, OTHER TRADE NAMES, ETC.

Alton Box Board Company: None
Boise Cascade Corporation: Blue Ridge Container Co., Boise Cascade Corrugated Container Division, Helper Box Division, Housatonic Corrugated Box Co., Seaboard-Container Co., The Waterbury Corrugated Container Co., Waterbury Container Co.
Consolidated Packaging Corp.: Allied Corrugated Container Company, (Now Consolidated Packaging Flint, Inc.), Battle Creek Box, Inc., Better Boxes, Inc., Certified Box Company, Chippewa Paper Products Co., Consolidated Paper Co., Custom Made Container Co., East Chippewa Paper Products Co., Inc., Items For Industry, Lanzit Corrugated Box Co., Memphis Corrugated Container Corporation, Inc., Meyers Corrugated Box Co. (Cleveland Division), Outerbelt Container Co., Inc., Southern Container Corporation.
Container Corporation of America: The Mengel Corporation.
The Continental Group, Inc.: Continental Can Company, Inc., Continental Forest Products, Corrugated Division, Continental Forest Industries, Corrugated Division.
Crown Zellerbach Corporation: None.
Diamond International Corp.: Buffalo Containers, Inc., Diamond Container Division, Mohawk Containers, Inc.
Fibreboard Corporation: Fibreboard Paper Products Corp.
Georgia Pacific Corporation: Georgia Pacific Paper Co., Griffin Container & Supply Co.
Hoerner Waldorf/Champion International Corporation: Hoerner Boxes, Inc., Hoerner Waldorf Corp., Hoerner Waldorf Division (of Champion International Corp.), Waldorf Paper Products Co.
Inland Container Corporation: Anderson Box Company, Anderson House, American Forest Products Corporation, Broward Feed and Grain Co., Container Systems, Inc., Delmarva Containers, Fibre-Pacific Paper Products, Inc., John J. Carroll Company, Fruit and Produce Packaging Co., H&R Box Company, J. Don Hall Company, Hayes Supply Company, Interstate Supply Company, Pacific Kraft Corporation, Candelaus, Inc., Polygal, Inc., Rice, True and Rice, Schuyler Millham and Sons, Southeastern Bag and Crate, Weathers Packaging, York Container.
International Paper Company: None.
Interstate Container Corporation: Interstate Container Corp. Of Massachusetts, Interstate Container Corp. Of Connecticut.
Longview Fibre Box Company: Downing Box Company, General Fibre Box Company.
MacMillan Bloedel, Inc.: MacMillan Bloedel Containers, Inc., MacMillan Bloedel Packaging, Ltd., MacMillan Bloedel, Ltd.
The Mead Corporation: None.
Menasha Corporation: Carlin Container, Crown Corrugating, Hartford Container, Ohio Valley Container, Twin Cities Container Corp., Wisconsin Container.
Olinkraft, Inc. (presently known as Manville Forest Products Corporation): Forest Products Division of Olin Mathieson Chemical Corp.
Owens-Illinois, Inc.: Forest Products Corporation, National Container Corporation of California, Northeast Container Corporation, Owens-Illinois Glass Company, Seaboard Container Corporation.
Packaging Corporation of America: Commonwealth Container Corp., Detroit Container Corp., Eastern Corrugated Container Corp., Northwestern Corrugated Box Company, Potomac Container Corp., Superior Box & Bag Co., Inc.
Potlatch Corporation: Potlatch Forest, Inc.
St. Joe Paper Company: None.
St. Regis Paper Company: Pollock Container Corporation.
Southwest Forest Industries, Inc.: Allied Corrugated Container Co., Continental Box Co., Fox Valley Box Co., General Box Company, O'Connor Container Co., Positive Container Co., Premier Container, Riverside Box Co., Spartan Corrugated Box Co., Thompson Container Co., Wilson Paper Company (before 1979).
Stone Container Corporation: Ace Box Co., Inc., Albert Corrugated Box Corp., Cameo Container Corp., Charter Oak Container Corp., Grand City Container Corp., Gulf Container Corp., Kraft Corrugated Container, Inc., Leonson Corrugated Box Co., Maryland Corrugated Box Corp., National Packaging Corp., Penn Central Container, Inc., Stone Container Corp. (IL), Stone Container Corp. (PA), Stone Container Corp. (MI), Stone Container Corp. (MO), Tarheel Container Corp.
Union Camp Corp.: Allied Container Corp.
Westvaco Corporation: Westvaco Container Division, Inc., West Virginia Pulp and Paper Company.
Weyerhaeuser Company: Corr-Vac, Double-Quad, Fiberock, Fiber-Kor, Ice-O-Box, Hydro-Corr, Multi-Gal, Pull-Tab, PVL, Quad, Quad-Lock, Tex-Lock, Tex-Lock II, The Kieckhefer-Eddy Division of Weyerhaeuser Timber, Uniwrap, Valley Corrugated Box, Weyerhaeuser Hawaii Co., Weyerhaeuser Southern Co.
Willamette Industries, Inc.: Pac-Rite, Western Kraft Corporation, Western Corrugated, Inc.

An "indirect purchase" is defined to mean a purchase of corrugated containers or corrugated sheets from a reseller, not a defendant herein, for use in your business. For example, if your business buys corrugated boxes from a wholesaler to ship its goods, that is an "indirect purchase". Additionally, an "indirect purchase" also occurs where goods are purchased by your business and are packaged in a corrugated container. For example, if your business buys bottles which are packaged in a corrugated container, that is an "indirect purchase."

THE PROPOSED SETTLEMENTS

7. Proposed settlements have been reached on behalf of the settlement class with the Settling Defendants listed in Paragraph 4, above, of this Notice. Under the terms of the proposed settlements, these Settling Defendants have deposited in escrow accounts the total sum of \$3,713,500.00 (hereinafter called the "Settlement Fund"). These proposed settlements are a compromise of disputed claims and are not to be taken as an indication of liability or that damages have been or would be found against these or any other defendants. If the proposed settlements are finally approved by the Court, the settlement fund, plus accruing interest, will, pursuant to the further order of the Court: (a) be distributed to the settlement class on a pro-

rata basis after first deducting attorney's fees and costs; and (b) be subject to an award of attorneys' fees for plaintiff's attorneys in an amount not to exceed one-third of the principal amount of the Settlement fund, including the prior Settlement Fund of \$195,000.00, plus accrued interest thereon. The Court has made certain preliminary findings relating to the proposed settlements, their benefit to the settlement class and the proposed use of the settlement fund. These preliminary findings are subject to reconsideration prior to the entry of a final judgment approving these settlements and providing for distribution of the settlement fund, and the payment of attorneys' fees and costs of litigation.

8. On September 28, 1981, the class members were notified of a settlement with certain of the defendants herein and were given an opportunity to be excluded from this action. No class member elected to be excluded from those settlements, which became final by Order of the Court, dated October 31, 1981. No class member can now be excluded from those prior settlements.

9. On July 23, 1982, at 9:30 a.m., in the Law and Motion Department of the San Francisco Superior Court, 4th Floor, City Hall Building, San Francisco, California, the Court will hold a hearing to determine whether the proposed settlements are fair, reasonable and adequate to the settlement class, whether the proposed settlements should be approved and whether this action should be dismissed with prejudice and a final judgment entered as to all settling defendants. Any member of the settlement class that is satisfied with the proposed settlements need not appear at this hearing.

10. Any member of this settlement class may request exclusion by filing a written request addressed to the Clerk of the Superior Court, P. O. Box 26805, Stat. B, San Francisco, California 94126, referring on the envelope to *Esprit de Corp. v. Alton Box Board Co.*, Civil No. 750975, provided that such opt-out request shall be delivered or, if mailed, postmarked not later than July 14, 1982.

11. Any member of the settlement class may object to the proposed settlements, in writing, addressed to the Clerk of the Superior Court, P. O. Box 26805, Stat. B, San Francisco, California 94126, referring on the envelope to *Esprit de Corp. v. Alton Box Board Co.*, Civil No. 750975, provided that such objection shall be delivered or, if mailed, postmarked not later than July 14, 1982.

12. Any member of the settlement class may appear at the hearing and show cause why the proposed settlements should not be approved and the action dismissed as to all Settling Defendants. In order for a member of the settlement class to have its objections considered at the hearing, it must file a statement setting forth each ground for its objection and attaching all supporting papers. This statement must be filed with the Court on or before July 14, 1982, and must include proof of service of copies thereof upon: Francis O. Scarpulla, Esq., Scarpulla & Scarpulla, A Professional Corporation, 601 Montgomery Street, Nineteenth Floor, San Francisco, California 94111, and Marvin D. Morgenstein, Esq., Morgenstein, Ladd & Jubelirer, 255 California Street, 8th Floor, San Francisco, CA 94111. Any class member who does not make its objection in the manner provided herein will be deemed to have waived such objection (by appeal or otherwise) to the proposed settlements. The hearing may be adjourned from time to time by announcement at the hearing or at any adjournment thereof without further notice.

13. If the proposed settlements are for any reason not fully consummated, neither the issuance of this Notice nor the submission of any objection, shall have any effect upon the rights of either the Settling Defendants or the members of the settlement class, and the action may proceed on all issues, including the propriety of maintaining the action as a class action.

14. If the Court approves the proposed settlements, it will enter a judgment in this action fully and finally discharging and releasing all Settling Defendants (and all of their predecessors, successors, subsidiaries, parents and affiliates) and all directors, officers, agents and employees, past, present and future, of all of the foregoing from all liability to members of the settlement class who have not timely requested exclusion with respect to all claims that were or could have been alleged in this action, including claims arising under the antitrust laws of the State of California, the United States or any other state or jurisdiction, or any similar statutory or common law, in connection with corrugated containers and corrugated sheets or any alleged conspiracy or agreement to fix, raise, maintain or stabilize the prices of those products.

15. The nature of this action and the proposed settlements are only summarized in this Notice. For a more detailed statement of the matters involved in this action and the proposed settlements, you may inspect the court papers, including the proposed Settlement Agreements, on file at the Office of the Clerk of the Superior Court of the State of California for the City and County of San Francisco, City Hall, San Francisco, California, during regular business hours, or contact: Francis O. Scarpulla, Esq., Scarpulla & Scarpulla, A Professional Corporation, 601 Montgomery Street, Nineteenth Floor, San Francisco, California 94111, Telephone number (415) 788-7210, or Marvin D. Morgenstein, Esq., Morgenstein, Ladd & Jubelirer, 255 California Street, 8th Floor, San Francisco, CA 94111. Telephone: (415) 421-9320.

16. In order to participate in the Settlement Fund, you must complete the Request for a Verified Claim Form and mail it to:

Clerk of the Superior Court
Esprit de Corp. Settlement Fund
P.O. Box 26805, Station B
San Francisco, California 94126

Your Request For a Verified Claim Form must be postmarked no later than August 23, 1982. If you do not mail your Request For a Verified Claim Form by August 23, 1982, you will be excluded from participating in the Settlement Fund. You may cut out the Request For a Verified Claim Form and return it as addressed above or you may write directly to the above address for a Verified Claim Form. No defendant is obligated to verify any of your purchases of corrugated containers or corrugated sheets. None of the defendants is responsible for the distribution of this Settlement Fund. If you have any questions concerning the Request For a Verified Claim Form, please telephone:

Francis O. Scarpulla, Esq.
Scarpulla & Scarpulla
A Professional Corporation
601 Montgomery Street, Suite 1911
San Francisco, CA 94111
(415) 788-7210

You will be entitled to share in the Settlement Fund in accordance with a plan of distribution which will be submitted to the Court for approval after August 23, 1982. Each class member who files a timely Request For a Verified Claim form will be notified of an appropriate plan of distribution.

17. The defendants have no responsibility whatsoever with regard to the filing of claims, the verification of claims, or the distribution of the Settlement Funds.

DATED: June 22, 1982.

Carl M. Olsen, Clerk
Superior Court of the State of California,
City and County of San Francisco.

(CUT OUT AND RETURN)

MUST BE POSTMARKED BEFORE AUGUST 24, 1982

Clerk of the Superior Court
Esprit de Corp Settlement Fund
Box 26805, Station B
San Francisco, CA 94126

REQUEST FOR VERIFIED CLAIM FORM

The undersigned has read and is familiar with the contents of the Notice dated June 22, 1982 directed to members of the Class in the *Esprit de Corp.* Antitrust Litigation, Civil Action No. 750-975 and hereby requests that a Verified Claim Form be mailed to the undersigned.

The undersigned is a member of the class defined in the Notice; has not elected to be excluded from the settlements; and upon filing of this Request For Verified Claim Form shall be entitled to participate in the settlements described in the Notice in accordance with its terms and the terms of the Settlement Agreements referred to therein. The undersigned understands that the Settling Defendants do not admit to claims upon which this litigation was based. In consideration of the right to receive a share of the Settlement Fund, the undersigned claimant expressly covenants not to sue Alton Box Board Co., Boise Cascade Corporation, Champion International Corporation, Consolidated Packaging Corporation, Container Corporation of America, The Continental Group, Inc., Crown Zellerbach Corporation, Diamond International Corporation, Fibreboard Corporation, Georgia Pacific Corp., Hoerner Waldorf Corporation, Inland Container Corporation, International Paper Company, Interstate Container Corporation, Longview Fibre Box Company, MacMillan Bloedel, Inc., MacMillan Bloedel Containers, Inc., MacMillan Bloedel Ltd., MacMillan Bloedel Packaging, Ltd., The Mead Corporation, Menasha Corporation, Olinkraft, Inc., (presently known as Manville Forest Products Corporation), Owens-Illinois, Inc., Packaging Corporation of America, Potlatch Corporation, St. Joe Paper Company, St. Regis Paper Company, Southwest Forest Industries Inc., Stone Container Corporation, Union Camp Corporation, Westvaco Corporation, Weyerhaeuser Company, and Willamette Industries, or any of their parents, subsidiaries and affiliates (as listed above, or any of their present or former respective officers, directors or employees) under the antitrust laws of the State of California or of the United States or of any other state or other jurisdiction, or any similar statutory or common law, asserting any claims which have been, might have been, are now or could be asserted in this action in connection with the purchase of corrugated containers and corrugated sheets arising during the time period January 1, 1960 through March 22, 1979, or which relate to or arise out of the unlawful conspiracy to fix, raise, maintain, or stabilize the prices of corrugated containers or corrugated sheets.

(Type or Print)

Claimant's Name _____

Address _____

Telephone _____

By _____

(Name of Individual Requesting Verified Claim Form)

(Signature of Authorized Person)

Business/Finance Notes

FBI Sting in Silicon Valley Worries US-Japan Traders

SAN JOSE — The recent FBI "sting" operation in Silicon Valley resulting in indictments of 21 people, mostly senior executives of Mitsubishi and Hitachi, for industrial espionage, has raised serious questions in the US as well as Japan.

Japanese officials of Mitsubishi and Hitachi claim that their employees were not doing anything that is not common practice in Silicon Valley. Given the billions of dollars of sophisticated electronic equipment produced annually in Silicon Valley, and given the fact that a company's fate can rest on whether a product is introduced a few weeks early or late, virtually all firms are involved in finding out what the competition is up to, they claim.

Most American firms have "listening posts" within their walls, departments set up specifically to keep track of the competition. According to Roger Borovoy, vice president and chief counsel of Intel, Corp., a leader in the semiconductor field, the purpose of such "listening posts" is to "read everything in 'Electronic News,' get data sheets from competitors as soon as they are printed, attend technical conferences, buy the first one of every new product

introduced, and listen in bars for engineers talking about any new products to be introduced," the *NY Times* reported. Borovoy added, "I consider all that legitimate. Not nice, but legitimate."

Hitachi spokesman Yasushi Sayama quite freely admitted "every Hitachi employee is naturally involved in gathering information." Furthermore, Hitachi employees had been doing legitimate business for several years with the computer consulting firm that introduced Hitachi employees to the undercover FBI agents.

Yasukichi Hatano, director of Hitachi's computer division, said that it is very common for firms to buy information. "But Hitachi employees have never confirmed the source of the information. We have blindly trusted that the supplier obtained the information legally. Now we think we have been silly."

The FBI operation has also raised concern over the possible impact on US-Japanese relations. Prime Minister Zenko Suzuki told the Japanese Parliament that the affair was "very shocking." "We must carefully deal with the matter so as not to undermine friendly and cooperative relations between Japan and the US," he added.

Stanford Business Grad Returns To China for \$60-a-month Job

STANFORD — When he returns to his native China this summer after completing the Stanford Sloan Program in advanced management, Zhou Tianbao (his classmates know him simply as Cho), expects to earn \$60 to \$80 a month, a fraction of the salary his classmates will receive.

But the size of his salary (commensurate with China's much lower cost of living) is relatively unimportant to Zhou. He would prefer to do a combination of teaching, research, and consulting, but he says he will be happiest working where the government needs him most.

IMMEDIATE

Zhou came to the US in 1980 as part of a five-member Ford Foundation sponsored Chinese management delegation. After intensive study to learn English, he chose to enroll at Stanford Business School, while his countrymen fanned out across the nation for study at the Harvard, Wharton, MIT, and Carnegie-Mellon business schools.

In the Stanford Sloan Program, a nine-month course of study for middle management executives, Zhou and his 41 classmates jointly follow a curriculum which includes economic analysis and policy, accounting, business finance, marketing management, decision sciences, organizational behavior, international business, business and the changing environment, strategic management, and strategy implementation.

Although he is highly enthusiastic about the entire curriculum, he singled out courses in decision sciences, marketing, and accounting as his favorites. "These are subjects China can put

to most immediate use and that are useful regardless of the economic system," he said.

MARKETING

"Decision sciences are very useful because they involve questions of how to make the best choices. Marketing is very important for us because the government must become better at marketing its programs, particularly as the system is decentralized and there is less direct control of the state-owned companies," Zhou explained.

Accounting is especially useful, he noted, because the control systems in Chinese companies have traditionally been weak. "We are hoping to learn about efficient manufacturing techniques and cost accounting systems from the US and Japan."

He was so impressed with textbooks on cost accounting and managerial accounting written by Business School Professor Charles Horngren that he hopes he may be instrumental in having them translated into Chinese.

Zhou, 38, was studying mining engineering and economics at the Beijing Mining Institute when the Cultural Revolution began in 1966. After graduating in 1968, he was sent to South China where for ten years he worked in production planning and mining engineering. At the end of the Cultural Revolution, he returned to Beijing, where he completed his entrance exams for graduate study in industrial economics at the Chinese Academy of Social Sciences. After two years of study and research, he came to the US under the Ford Foundation student exchange, studying English and economics at the University of Colorado and later at Stanford before enrolling in the Sloan Program.

The best part of the Sloan Program for Zhou has been

By FOLK KUHN
HONG KONG — Though jolted by the beginning of a recession, Hong Kong nonetheless faces the immediate future with optimism in the belief that it will get over the 1997 hurdle — the expiration of the 99-year lease from China of the New Territories — in flying colors. Over the years the five million people here have been wondering whether the New Territories, a part of this enclave, will be returned to China 15 years from now on the expiration of the lease in 1997.

MUTUAL

If the New Territories were to be reverted to the lessor, i.e. China, HK would lose its importance as a trade, financial, tourist and communication center. The chances are that China would not bother to take back the leased part of New Territory so that HK's continued prosperity and progress can bring mutual benefits to China and HK.

Chinese financial giants, land developers and industrialists have hinted that Beijing will not upset the apple-cart 15 years from now, as they have received some sort of assurances from China's strongman, Deng Xiaoping, that there will be no change in the situation after 1997. These magnates include the world-famed shipping tycoon Y. K. Pao, Li Kai-shing of the Cheung Kong conglomerate,

contact with his fellow students. "Time is very short in the program, only nine months," he said. "The amount I can learn from a book is very limited, but the amount I can learn from the other Sloan Fellows is very great. What I learn in the courses I may forget, but I don't forget the people. They will now be my friends. We have a chance to exchange ideas, and afterward, we start communicating with each other, and in the future, maybe we can do business together."

POTLUCK

One American custom that he loves is the potluck dinner. "We get together four or five Sloan Fellows and their families and enjoy our various foods, and that way enjoy different cultures. And then after dinner, we will talk. It is very easy and it is good because then we share the job of cooking. Maybe I will introduce potlucks in China."

China has very few business schools now, Zhou explained, and he feels the quality of the existing schools is low. "Everyone talks about China's priorities being investment capital and technology, but I think her greatest need is a stable source of well-trained, resourceful managers," Zhou noted.

He believes the special challenge for Chinese managers in the future "is in combining the best elements of the free-market system with the benefits of the central-planning system. Now that relations with the West have been normalized, China must not make the same mistake it did in the 1950s, when we emulated the Soviet Union's rigid central-planning system and failed to develop our economy efficiently."

He notes that many of China's post-revolution problems stem from poor government planning of the economy. China, he says, is currently in the midst of a three-year "readjustment program" designed to raise production efficiency and correct structural imbalance in the economy. One ele-

Investors Show Optimism Towards Hong Kong's Future

Fung King-hay of the Sun Hung Kai group, Henry Fok, head of the Real Estate Developers Association, and others.

These people have just returned from another trip to Beijing, where they met with Deng, Liao Chengzhi, vice chairman of the National People's Congress; and Gu Mu, State Councillor in charge of financial and industrial affairs. These officials and the HK tycoons had a good exchange of views for mutual benefit, according to reports.

For some time these money barons have been passing the word around to their associates that to Beijing the ominous 1997 will be just another year and will not rock the HK boat. There will be no overt observance or change of any kind and it would be best to forget it, these magnates advised.

VISIT

The latest reports state that the future of the New Territories have been discussed in light of common interests by high officials in London and Beijing. In September, British Prime Minister Margaret Thatcher will pay another visit to Beijing for final talks and eventual conclusion of some agreements — perhaps informal — between the two countries. Confirmation of such agreements would be cheerful news to the people of HK and people abroad

US and EEC

Discuss Hong Kong

HONG KONG — The US and European Economic Community (EEC) met recently to discuss the proposal that HK firms use EEC materials to manufacture clothes. The meeting covered complaints by the US that the proposal between HK and the EEC violated the rules of the General Agreement on Tariffs and Trade which prohibits HK from becoming a contracting party, Reuters reported. The tentative garment manufacture agreement between the EEC and HK developed after the two countries talked in Brussels to set a new bilateral textile agreement in which the community wanted to limit textile imports from HK.

ment of the plan, says Zhou, is encouragement of entrepreneurial ventures, with the idea of stimulating the Chinese to start small businesses to meet the demand for jobs the government can no longer fill.

who wish to visit, or put in investments in HK. Overseas Chinese, including those in the US, are also watching developments because they are sure to pass through HK on their way to visit their ancestral homes in China.

Although Deng has repeatedly told HK visitors not to worry about the year 1997, British business leaders are particularly pleased with the latest developments as they want to have some clear-cut concept about the future of the New Territories, without which HK's prosperity would be seriously affected.

The successful outcome of the war with Argentina has increased the prestige of Prime Minister Thatcher and should strengthen her hand in dealing with Beijing leaders. In any event, the relationship between Britain and China has been very cooperative for many years, and the ripple between them over the Falkland Islands has been relegated to near-oblivion.

EXCHANGE

The latest indication of a satisfactory solution of the lease question is the British belief in the future stability and progress of HK. British financiers would not have been interested in putting their wealth here had the future of this colony become precarious. Sir Jack Cater, who is in charge of the HK Office in London, said that "now was the time for a support organization to attract this investment."

Once the future status of the New Territories is finalized, the slump in real estate and the stock market will be over in no time.

For China, all technology and facilities in this enclave will continue to be available. Beijing is earning 40% in foreign exchange from this port city as long as it remains viable. HK is an excellent market for mainland goods and all sorts of food products, including fresh water. In return, it offers to China banking, air warehousing, communication and other conveniences.

Local investors have contributed about \$1 billion toward development of Shenzhen, a railroad town in China close to HK, as one of the several economic zones in Guangdong Province. When modernizations are completed in 1984, the border town will earn foreign exchange for China, which is very much in need of funds for its many modernization projects.

CLASS-AD

BILLING CLERK for outpatient mental health clinic. Half-time, with Oakland Asian community-based agency. \$400/mo. + fringe benefits. Open until filled. Call ACMHS @ 451-6729.

DATA BASE MGR. 50% (flex. time)

ASST. PROJECT DIR. in input & retri. Data on Apple III. Knowledge of Health & Social Serv. Data Mgmt. pref. Resume: T. A.P.P., 955 Potrero (Ward 80N), S.F. CA 94110.

SCULPTURE AND CERAMIC ARTIST with 20 years of experience seeks work. Call Virginia at 781-3195.

WANTED TEACHERS

Masters - College Degree/Prefer credential in ECE/Some Admin-Super exper 5 yrs experience.

Head - College degree/Elem/ECE/3yrs Exper.

Teacher - College degree/ECE/CDA/2yrs Exper.

Teacher Asst - High Sch Diploma/2yrs Exper.

Admin. Asst - Type 55-65 wpm/2yrs Exper.

Clerk Typist - Type 50-60 Wpm/Experience Required.

Health/Nutrition Specialist

Family Service Specialist

Parent Involvement Specialist

Parent Aide

Resumes Only to: SF Head Start

990 Geary Blvd., Suite 112 San Francisco, CA 94109

Deadline: July 9, 1982



Dim Sum Comes To the Celadon

SAN FRANCISCO — The Celadon Restaurant, winner of the Epicurean Review Society's Four-Star Award of Excellence, is now serving dim sum, Cantonese brunch pastries, in addition to its regular menu. Dim sum trays will be brought from table to table and customers can order the dishes they wish, in the traditional Chinese tea house manner. The restaurant, 881 Clay St., will serve dim sum from 9 am to 3:30 pm daily. □

Canadian Company Sells Coal to HK

VANCOUVER — A Canadian coal company is expected to sell 1.57 million tons of thermal coal to Hong Kong between September 1982 and March 1988, according to UPI. Although no terms of the six-year contract between the B.C. Coal Ltd. and Kowloon Electricity Supply Co. Ltd. were disclosed, a statement issued by British Columbia Resources Investment Corp., which owns 67% of B.C. Coal, said that its subsidiary would supply a steadily increasing amount of thermal coal to HK, reaching a level of 500,000 tons by 1987. □

EVENTS

WED JUNE 30 to WED SEPT 1
Kokusai Theater Japanese film festival. Films in Japanese with English subtitles. Tickets \$3.75 at Japantown Art and Media Workshop, 1852 Sutter. For film schedule, call 563-1400. Kokusai Theater is located at 1700 Post.
NOW thru FRI JULY 2, 10 am to 4 pm.
"Unwanted Americans," exhibit marking centennial of Chinese Exclusion Act. Chinese Culture Center, 750 Kearny, SF. Free. 986-1822.

NOW thru JULY 3, 12 pm to 6 pm
Woodblock prints by Japanese Ukiyo-e master Tsukioka Yoshitoshi. Jehu-Wong Galleries, 2719 Bush, SF. 921-1515.
NOW thru JULY 18, 9 am - 5 pm
Exhibition of paintings, drawings by Wei-wei Ai. Asia Foundation Gallery, 550 Kearny, 5th floor. Free.
NOW thru THUR, JULY 22 (TUE thru SAT, 10 am to 4 pm)
"Unwanted Americans," exhibit making centennial of Chinese Exclusion Act. Chinese Culture Center, 750 Kearny, SF. Free.

986-1822.

NOW thru SAT, JULY 31 (TUE through SAT, 10 am to 4 pm)
Shanghai folk art exhibit at the Chinese Culture Center, 750 Kearny, 3rd fl, SF. Free. 986-1822.

NOW THROUGH AUG. 31, 10 am to 3:30 pm daily
Photo and artifact exhibit on Chinese Americans in US Navy. Building 1, Treasure Island. Free.

WED, JUNE 30, 1:30 pm
Red, Red Dragon, full-length children's film, Chinese Recreation Center, Washington and Mason, SF. 25¢. 885-2883.

WED, JUNE 30, 5:45 pm
Lecture: "Reflections on China Today" by Prof. Lyman van Slyke, World Affairs Council, 312 Sutter, SF. \$4. 982-2541.

FRI JULY 2, 4:30 pm
Cruise to kick off Miller Beer fundraiser for Multiple Sclerosis. Pier 41, Red and White Fleet dock. Tickets \$7.50. 495-8459.

SAT JULY 3, 9 am, channel 2
"Asians Now!" program, featuring Chinese Americans in the Navy exhibit at Treasure Island. Also, women's rights in Korea, and Asians for Job Opportunities in Berkeley (AJOB). 834-1212.
SAT JULY 3, 7:30 pm, channel 9
"Nisei Legacy," examines reasons

why Japanese Americans have much higher heart attack rates than native Japanese. 864-2000.
SAT JULY 3, 8 pm, channel 3 (Sacramento)
"Perceptions of the Asian/Pacific American: Japanese American Redress."

SAT JULY 3, 11 pm to 12 am
Radio interview with Dr. Damon Lee on Tuberculosis, on Hon Sing radio, FM 91.7. Sponsored by North East Medical Service. Interview in English and Cantonese. 391-9686.

SAT, JULY 3 to SEPT 4, 11:30 am to 3 pm
Japantown Summer Series, every Sat. Food, music, dancing. Japantown Peace Plaza, Post and Buchanan, SF. Free. 922-6776.

SUN JULY 4, 8 pm, channel 26
TV lecture "Aspirin and Tylenol," by Wallace Louie. Broadcast in Cantonese.

SUN JULY 4, 8:30 to 9 pm
KNBR radio program, "Job Opportunities for Southeast Asians." 951-7071. FM 68.

THURS JULY 8 THURS JULY 22, 7:30 pm
channel 3 in Hayward, San Leandro, and San Lorenzo, first 2 episodes of "Gum Sahn Haak," documentary of first Chinese immigrants to SF.

FRI, JULY 9 to SUN, JULY 11
Asian American Tennis Championships, Sunnyvale Tennis

Center. William Hom, 1236 42nd Ave., Sacramento, CA 95822.

MON JULY 12 to WED SEPT 1
Asian American Theater Workshop 8-week summer classes: acting (\$35); improvisation (\$35); stage voice (\$30). Classes to be held at 450 Geary. Limited enrollment. 752-8324.

MON JULY 12, 8 pm
Lecture on Chinese Painting by Prof. M. Sullivan, Asian Art Museum, GG Park, SF. \$2.

TUE JULY 13, 12 noon
Films: One Man's China, etc., Lurie Rm. Main Library, Civic Ctr., SF. Free.

THUR JULY 15, 2 pm
Lecture on a 10,000-mile train trip thru China, USSR by Monike Kehoe, Excelsior Library, 4400 Mission, SF. Free.

MON JULY 19, 12 noon
Film on Chinese music, dance at World Affairs Ctr., 312 Sutter, SF. 50¢.

FRI JULY 23, 7 pm
Lecture: China Witness by Sidney Rittenberg, Herbst Theatre, 401 Van Ness, SF. \$5 (431-5400)

MON JULY 26, 12 noon
Film: Glimpses of China, World Affairs Ctr., 312 Sutter, SF. 50¢.

MON JULY 26, 1:30 pm
Videofilm: Fame, C'town Library, 1135 Powell, SF. Free.

TUE JULY 27, 1:30, 3:30, 7 pm
Videofilm: Grease, C'town Library, 1135 Powell, SF. Free.

BUSINESS

AUSTIN, TEXAS
INVESTMENT GRADE. 40 unit apt. complex in Austin, Texas. Property is located near major mall and the University of Texas. Property mgmt. available. Present GRM is 5.8. Strong leverage is possible. \$650,000 with \$80,000 down; owner financial is avail. Call George or Fred, 801-355-2083. Owner/Broker. Property Mgt. Assoc. 444 S. State St. 301, Salt Lake City, UT, 84111.

NEVADA
RESTAURANT & COCKTAIL LOUNGE. Minden, NV. Well established ideal location, near So. Lake Tahoe, \$100,000 down, owner will carry. (408) 371-6481. 14802 Cole Dr. San Jose, CA 95124

OREGON
Cascade Mtn. resort area. Grocery, General Store. Post Ofc., 4 gas pumps, ice house, LP gas, trlr. park, 34 stalls, all hook-ups, restrooms, showers, laundry, lg. gar. 2 br. living quarters, 3 1/2 commercial acres. \$375,000. Crescent Lake area. P.O. Box 14, Crescent Lake, OR. 97425. 503-433-9417.

FOR SALE

A money making profitable auto and truck repair business with property and residence. In Santa Rosa, CA. Oriental owner retiring after 32 years of successful operation. The property consists of a modern shop (50 x 100'), and income warehouse (50 x 100'), service station with 4 pumps & 4 bays. Property has paved driveway and parking area. Plus residence; A 3-bedroom house with in-law apartment, garden & trees. All on 1.2 acre centrally located on the main thoroughfare with easy and national retail merchandise outlet. Property maintained in good condition. A steady money making business with a big list of satisfied customers. Owner will stay for an agreed period to introduce customers to new owner. Price: \$750,000.00 Low down payment. Owner will finance. Contact owners: Rich & Hap Quan (day) 707-542-5233, (evenings) 707-542-7590. Closed Tuesday.

VACAVILLE

Restaurant oriental dinner house. Only one in Shopping Center. \$75,000. Mexican restaurant on main St. in Vacaville. \$110,000. Oriental restaurant & bar located in Vacaville. \$40,000. Call or write: Ordaz Realty, 707-425-9259. 430 San Mateo St., Fairfield, CA 94533.

MERCED

Fast food fish & chips. Good family operation, free standing bldg. business & equip. Excellent downtown location, bldg. & land available. Call or write 209-723-3152 or 209-722-8223. Ask for Jerry. 2865 B & B Blvd. Merced, CA 95340.

WYOMING

RESTAURANT for sale, booming town, Evanston, WY. Capacity 130 dining rm., 75 bar. Liquor store with drive-up. (307) 782-6259. 216 Hwy 30 East, Evanston, WY. 82930.

ARIZONA

LAUNDRY/DRY CLEANERS. Wanted owner/operators of coin laundry & professional dry cleaning stores. Locations avail state-wide. Details call/write Ted Dubois, Milpro, Box 8686, Scsdale, Az 85252, (602) 990-8954.

COLORADO

NEW RESTAURANT and lounge for sale or lease. 1 mile s. of Cedaredge, CO on busy Hwy. 65. The gateway to beautiful Grand Mesa. Bldg. to be completed by July 15. Price and terms nego. Phone 303-856-3173 or write Perry or Jack, R.R. 2, Box 474, Cedaredge, CO 81413.

SOUTH DAKOTA

SERVICE Stn./Restaurant. Exc family business oppty is avail in small mid-west town of Kadoka So Dak., Owner must sell for health reasons. Gr. \$350-\$400,000 annually. New 40 U motel located on site. Asking \$225,000. Substantial down pymnt req'd. OWC bal. at low rate to qualified party. For further info call John Lytle, Denver Co. 4175 Harlan, Wheatridge, Co. 80033. 303-451-6137.

CALIFORNIA

33-unit luxury apartment complex in Oakland, near Piedmont Hills
— Views of San Francisco and Piedmont Hills
— 3,500 sq. ft. luxury Penthouse
— Price - \$1,495,000
— Cash down - \$350,000 (23%)
Exclusive Listing Agent: Frank F. Farazian
GRUBB & ELLIS Commercial Brokerage Co. 44 Montgomery Street - Suite 3900, San Francisco, CA 94104, (415) 433-1050.

OAKLAND REAL MONEY MAKERS

Take choice. All are in Oakland's busy Broadway/MacArthur Shopping Center.

1. Tee-shirt shop, gifts and miscellaneous. Includes equipment.
2. Card and stationary shop, supplies, gifts.
3. Hofbrau, good food, good service, good trade.

Excellent terms on all. For information call Sunset Realty, 415-886-0311. 534 A St., Hayward, CA 94541.

COLORADO

RESTAURANT, Well estab. full service restaurant and lounge, loc. in the 4-corner area, 10 mi. from Mesa Verde Nat'l Park. Dining capacity 300 persons, 5500 sq. ft., up to date kitchen and exc. financing. Phone or write Realty World, 1750 E. Main Cortez, CO 81321, 303-565-8503.

COLORADO

RESTAURANT AND LOUNGE. In Colorado Mountains, near developing ski area, historic building on Main St. in quaint mountain community. All equipment included. Call for details. Custer County Realty, Inc. 902 Main, Westcliffe, CO 81252, (301) 781-9221.

COLORADO

Restaurant seats 50. Family operation. A real money-maker. Excellent location for Chinese restaurant in center of 6 major ski areas. Call or write 303-468-5026 after 5 pm. P.O. Box 353, Silverthorne, Co. 80498.

REAL ESTATE

ANTELOPE, ORE.

Pop. 40; Oasis in high desert; 3 hours from Portland. Most charming older home in excellent condition. Fishing, hunting and artists paradise. \$36,000 Cheap. Donna Smith, Pink House, Antelope, Or. 97001. (503) 489-3274.

OREGON RANCH

Custom home 3 BR. 2 BA. air cond. Full deck, Year-round pond, white fence lines 20 lush acs. Outdoor arena. Barns. Quiet country town. Reduced from \$160,000 to \$110,000. Easy terms. Rt. 1 Box 11 G, Oakland, Or. 97462. 503-459-9100.

OREGON

28 unit apartment bldg. Can be rehab. Priced at \$16,000 per unit, can be leased back.

4400 sq ft home, located on 65 acres. \$400,000. Terms avail.

Also, mobile home park & industrial property for sale. Call or write: Delapp Real Estate, 503-364-0077, 858 Commercial St. S.E. Salem, OR 97302.

OREGON

New 2 bedroom home 3 years old. Spring water, 90 x 90 lot, 3 large cherry trees, 8 small trees, grapes. 3 large bldgs. In back \$55,000 cash. Call or write Pat Giffin, 503-673-3798, 1048 W. Fairhaven, Lewiston, OR 97470.

UTAH

BY OWNER. Unique ranch, 50 ac. surrounded by pines, aspens, horse and cattle pasture, water rights, 3 log cabins, barn. Excel. fishing, hunting. Near boat ramp on Flaming Gorge Lake and Green River. \$395,000 or best offer. 801-534-0530. 856 E. Capitol Blvd, Salt Lake City, UT. 84103.

WASHINGTON

N.E. WASHINGTON rec. area, 10 ac., 2 BR, 1 ba, bsmt., orchard, garden, 2 barns, mach. shed, garage, all new fence, steel gates, pole horse corral, 5 ac. Alfalfa, in the heart of best deer, bear hunting in state, excel. fishing, snowmobiling, skiing, golf & horse country, \$85,000 cash or \$95,000, will carry 10% contract with substantial down pymt., (509) 722-5182 Ron Mumford, Huperts WA 99137. 509-624-8161.

OFFICE FOR RENT OR LEASE

1000 sq. ft., good for medical, accountant or general office, Chinatown, Stockton St.

Call 421-7116
Hogan & Vest, Inc.

BUILDER LIQUIDATION

Health Reasons Force Sale of Remaining Lots

- 29 acres of original 40 in prestigious Master-Plan Community of Million Dollar Homes.
- Approximately 2 miles from picturesque downtown Los Gatos.
- Secluded country setting. Hills and valleys. Restricted to 16 Estate Homes.
- Nine remaining fully improved, sub-divided sites, one to 13.5 acres.
- Seven of these lots originally \$210,000 to \$245,000. One 5 acre parcel at \$450,000, one 13.5 acre parcel at \$525,000. Total retail \$2,635,000.
- Will consider offer for bulk sale based on terms and conditions.
- Two existing homes at \$795,000 also available.

HIGH PROFIT POTENTIAL

Contact: Ron Markham, Broker for Masless Development Co. 5029 Almaden Expressway, San Jose, CA 95118. Phone: (408) 448-1200 or (408) 997-2630



REAL ESTATE

FAR WEST REALTY

美西地產公司

We are proud to serve the Chinese Community. All company deal with commercial, residential, & investment properties in East Bay Area. Excellent location, genial climate, quiet residential area.

1 yr. new house, 3 br, 2 ba at the Richmond View, near El Cerrito. \$149,000.

4 br. 2 ba. near Sun Valley Mall (Concord). \$159,950.

Call Celina Wu off. 827-0186 or Home 676-5123.

OREGON

12½% Interest

Oakwood Development Corporation specializes in uniquely styled single level homes. Each with quality features including exposed beams and natural wood ceilings, plus skylights or atriums which bring the outdoors inside.

\$83,950 to \$99,950

Luxurious Patio Homes. Fairway Downs is in an ideal location. It is situated off S.W. Scholls Ferry Road, just north of Progress Downs Municipal Golf Course. Its freeway access is superb — Beaverton, Tigard, Lake Oswego and downtown Portland are only minutes away. And Fairway Downs has immediate access to Washington Square, one of Oregon's premier shopping facilities.

DESIGNED BY... RUMMER HOMES

Sales By... JACK FIX CO., Realty

503-643-1262

Res. 503-644-1208

8926 S.W. HALL BLVD.
TIGARD, OR 97223

OAKVIEW TERRACE

EL SOBRANTE

**5%
DOWN**

AT BELOW:
MARKET INTEREST

LARGE HOMES

ONLY 3 HOMES LEFT
HURRY!

5 Star PG&E
Energy Conservation
Award

15 minutes to Bay Bridge
1 Block East
of
San Pablo Dam Road
At May Road

OPEN DAILY
11:00 am to 5:30 pm

CALL

223-2563

11:00 am to 6:00 pm

or

223-9093

EVENINGS

NO INTEREST MORTGAGE 5% DOWN NO GIMMICK — IT IS REAL!!

Deluxe Condominiums In Hillsboro

3 Bdrm Townhouses \$48,200 - \$51,200
2 Bdrm Flats \$41,200 - \$45,000

Down Payments
As Low as \$2060.00

BALANCE NO INTEREST

144 - 150 installments as low as
\$260/monthly principal

Model Unit Open Daily 10AM - 6PM

Westminster Square

CONDOMINIUMS

INVESTORS WELCOME

PO Box 19838, Portland, OR 97219

TEL: 503-640-9204; 503-246-3371

OREGON COAST

2 MODERN HOMES. 2 blocks from Ocean & river fishing. In Pacific City, OR. 1350 sq ft. All new \$57,500. Plus 1800 sq ft remodel home \$58,500. Try buying both & save \$\$\$! These are not cabins! Call or write: 503-965-6641. P.O. Box 549, Pacific City, OR 97135.

NORTHERN CALIF

LAKE OROVILLE 3/4 ac mini-ranch, 2 bdrms, 1 bath, refurbished, w/lg shop & barn. \$39,000.

2 bdrm, 1 bath on 3.9 ac, 2 natural springs, meadows & tall Pines, \$39,500.

Secluded new 3 bdrm, 2 bath home on 10 level ac w/live creek, \$73,500.

3.8 acres w/view, minutes to river & lake, good bldg site \$14,000.

6 ac good bldg site, natural setting \$24,000.

Plus many 5 to 20 acre parcels to choose from Calif Living Rlty, 2435 Feather River Blvd, Oroville, CA, 95965. 916-534-9803.

OREGON

CANNON BEACH EXCELLENT ocean & Haystack Rock view lot, west of beach loop. A best buy at \$40,000 cash.

Secluded tiny farm, your own North Fork trout waters, woods, meadows & a charming multi-level, warm wood, artist-designed home. A modest \$75,000.

2 BEDROOM, breakers view home with brick fireplace, high above the sea in Falcon Cove. \$90,000.

A NEW, well-built home with glorious ocean views & ridiculously close beach access, just \$165,000.

RETIRED carpenter's ocean view, 2½ story, shingled, sturdy house, not quite finished, but, yes, you can live in it! Close to beach & a mere \$62,500.

PROFITABLE motel, popular family destination spot, with excellent earnings growth. A comfortable income for a couple capable of personal management. Requires substantial down payment. Financial details available IN OUR OFFICE to qualified buyer. Janet Reigate Real Estate, P.O. Box 222, Cannon Beach, OR 97110. 503-436-2341.

OAKLAND APARTMENT building & real property located on corner of 46th and Grove Streets, Oakland, CA, bids required, call Julia at Law Offices of Robert C. Petersen, P. O. Box 1168, Fort Bragg, CA. 95437. (707) 964-4044 Mon. - Thurs. 9 a.m. to 5 p.m.

OREGON WALDPOR, Central Oregon. coast, new 3BR 3Ba cust. blt. ocean view home, 2100 sq. ft., huge 2 car gar. + shop, Indry rm, game/exercise rm. + Sauna 500 ft. of cedar decks. Lg. kit. w/lots of oak cabs. \$122,000. P.O. Box 640, Waldport, OR. 97394. (503) 563-2724.

HOME PRIDE REAL ESTATE & INVESTMENT COMPANY

Joseph Kong Realtor

OUTER-MISSION DISTRICT - newly remodeled 6 room flat, with large store space downstairs, excellent business opportunity, good income, takeover low interest mortgage. Sale price \$165,000.

OUTER-MISSION - newly remodeled home, with big new in-law unit. 251 Dublin. Sale price \$114,900.

A BEAUTIFUL 3-year old home, 3 bedrooms, 2 bathrooms. Low interest mortgage. 83 Clarendon. Open on Sunday afternoons.

RICHMOND 2nd ave. 2units with newly remodeled in-law apartment. Sale price \$195,000.

WAREHOUSE FOR RENT in San Francisco & south San Francisco. (3000 to 10,000 square feet).

OFFICE SPACE FOR RENT. Pacific Heights near Sacramento Street. \$950.00.

950 Stockton St., San Francisco, CA 94108 day - 398-2288 Night - 921-1712

Finally.
Fantastic financing
for first-time buyers.
**30 years.
13%. Fixed.**

1 bedroom, 1 bath
from \$84,950

2 bedrooms, 1½ baths
from \$94,950

5% down

The Admiralty
Foster City's finest.



Take Highway 101 to Hillsdale Boulevard. Head east to Foster City Boulevard. We're on the corner of both streets, just opposite City Hall. Open daily. (415) 573-1132.



THE ADMIRALTY

金山客批世情

※「自由」有價

紐約港口之自由神女像情況惡化，修理費用將達一億元。

金山客曰：「自由」何價？價已開出矣！

※升官破財

台灣桃園政壇聞人李發父子因選舉導致負債，面臨破產。

金山客曰：此之謂「升官破財」。

※她他之間

「美國小姐」選拔會因付不起作曲版稅，將取消傳統主題曲「這就是她」。

金山客曰：既無「這就是她」；難道選出之美國小姐「就是他」？

※突破與暴露

香港電視紅星，因謀突破觀眾形象，紛紛競拍裸裝照片。

金山客曰：此并非突破形象，乃暴露形象也。

※梅花·菊花

台灣提倡「梅花餐」，五菜一湯，呼籲節約。

金山客曰：奈何民間仍盛行「菊花餐」，多菜多吃。

※身價

畢加索一幅自畫像最近以五百三十萬美元在紐約售出。

金山客曰：請勿誤會，此並非畢加索自抬身價，乃他人藉其發財而已。

現場錄音

※母教

母：阿女啊，搵男人唔好一味講情講愛，最重要還係係做個肚。

女：阿媽你唔駛憂，我已經有咗肚嘞。

南海石油後勤基地建設

今欣

南海石油田的開發，受到國際企業家的注意。五月底在廣州舉行的中國南海石油後勤基地建設研討會，出席的有一百五十多人，正反映了這個事實。參加會議的外國機構達三十多個。香港雖然不會成為「後勤基地」，但「香港可擔任重要角色」，將會為粵省的五個後勤基地提供各種服務，所以香港代表也佔了五十多人。

據悉，南海石油開發的後勤基地有五個，就是：深圳的蛇口赤灣、海南島三亞、湛江、廣州、汕頭。廣州則是整個南海油田開發的指揮中心。廣州、湛江、汕頭這三個後勤基地都具有一定的物質基礎。深圳蛇口的建設已具雛型，赤灣和三亞則有待計劃建設。

為了促進石油基地建設的進行。中國國務院已正式批准，在深圳成立「中國南山開發股份有限公司」，負責籌措興建赤灣港的資金和建設工程。這家公司由香港招商局、深圳特區發展公司、南海油田東部公司、香港中國銀行、華潤公司等組成，還包括了外資企業。

赤灣有適合興建深水碼頭的海岸線。從這裏到香港中區只有二十海里，距廣州約八十海里。赤灣的興建，將為珠江石油田的勘探、開發提供良好的後勤基地，為深圳建立國內外海上航線提供港口，為華南特別是兩廣發展對外貿易提供新的口岸。對赤灣港的建設，第一期工程包括興建兩個五千噸級的順岸式碼頭，一至兩個萬噸級碼頭泊位及相應的海上過駁碼頭泊位；完成零點六平方公里土地的通路、通水、通電、通訊電話的基礎工程。擬先集資一億元港幣，完成上述工程。一九八五年以後開始第二期工程。計劃建萬噸級和五萬噸級的碼頭泊位及相應的配套工程。

較早之前，廣東省決定興建廣茂鐵路，將來鐵路聯接湛江後，使整個後勤供應更為完整。南海服務總公司總經理陳李中表示，凡與該總公司及所屬各專業公司、基地公司合營或合作的外國公司，在中國境內組織生產的器材、設備和

上海面臨

人口回升威脅

據報載，目前，上海正面臨着人口增長大幅度回升的嚴重威脅。一方面是五十年代高出生率帶來的新的結婚高峯和生育高峯已經到來，另一方面是數以百萬計的支援內地職工將陸續進入退休年齡，回上海居住。對上海來說，無論是自然變動和機械變動所引起的人口增長，對上海的經濟、社會發展均將產生不可低估的影響。中國有的報刊認為：如果不加解決：「上海的經濟建設也將被人口膨脹拖住後腿」。

從種種迹象看來，上海現階段人口發展有三個新的特點：

一、五十年代和六十年代初人口高出生率帶來的新的結婚高峯、生育高峯已經到來。一九八一年全市的人口出生率為千分之十六點七九，人口自然增長率為千分之十點三四，這是近十五年來人口增長率最高的一年；和最低的一九七四年相比，嬰兒出生數增長一倍多，估計這個不斷上升的趨勢，將持續十年以上。這是因為最近幾年新結婚的夫婦對數，在直線上上升，增加幅度很大。再從全市女青年的年齡分佈情況來看，十六歲至三十歲的女青年有一百九十五萬，今後十年內，每年進入婚期的女青年數目將年年增加。如不從嚴控制，上海的人口自然增長率將會出現特大高峯。

二、上海人口機械變動的幅度也將要比全國其他城市大得多。一九四九年中共主政後，上海有過三次大的人口遷出和三次大的人口遷入。一九七八年以來，根據有關政策，上海已

有五、六十萬的知識青年回城。但是上海在五十年代、六十年代初還有大批工人、知識分子和幹部支援內地支援邊疆，如果其中十分之一、二的職工退休回上海，僅僅五十年代遷出的人中就有可能使機械遷入增加幾十萬人。

三、因連年持續提倡「晚婚、晚育」，上海對降低二胎的比例和當年的出生率確已收到成效，但青年的初婚年齡已顯著推遲。據初步匡算，市區女青年的平均初婚年齡為二十六歲多，郊縣為二十四歲多，不但在全國是屈指可數，在世界上也是算遲的了（最高的是愛爾蘭和冰島，為二十六、五歲，日本為二十五、一歲，英國為二十四、五歲）。不僅如此，育齡婦女中佔百分之六十以上符合晚婚年齡的女青年（市區指二十五歲以上，郊區指二十三歲以上）尚未結婚，屬於結婚生育暫時積壓現象，再加上中共「新婚姻法」降低了實際控制的婚齡，提高了二十至二十四歲年齡組的育齡婦女結婚率，這樣，上海市出生率高峯更將高漲。

從全中國看，目前上海市的生育水平還不算高。不過，由於五十年代盲目生育，孕育着七十年代的人口回升，這是歷史的必然；而七十年代推遲婚期 and 生育期，又造成今天結婚生育的積壓局面。因此，有的專家認為：要認真吸取教訓，按照人口發展的客觀規律，加強人口的科學規劃（每年生育安排要採取均衡性，並適當分散各年的結婚人數），採取從嚴措施（如低於晚婚年齡的要堅持晚婚，

已符合晚婚的要統籌安排規劃等），才能避免今後在人口控制上一再出現的被動局面。

蔡津

海南古迹海瑞墓

名聞海內外的海南島海口市古迹海瑞墓園，經過一番修葺整飾後，已於月前對外開放。開放後已有許多海外華僑、港澳人士慕名前往參觀遊覽。中共「文革」原從批判「海瑞罷官」開始，所以批後的「海瑞」更加名揚四海了。

海瑞，號剛舉，廣東瓊山縣府城鎮金花村人，生於明朝正德九年（公元一五一四年），四十一歲中舉人。明嘉靖萬曆年間，先後任南平縣學教諭，淳安、興國縣知縣，戶部雲南司主事，都察院右僉都御史，吏部右侍郎等職。他主張改革弊政，整頓紀綱，以剛直不阿，清廉純正聞名於世。海瑞病卒南京任上，終年七十四歲，任職間兩袖清風，到死連買棺材的錢都沒有。朝廷特命欽差從南京救喪回海南，埋葬於海口市西郊濱涯村。

大陸十年動亂期間，「海瑞罷官」一挨批，海瑞墓園被毀。現在政府撥款重修，墓園中的墓道、碑座、瞻仰台和花壇等已修葺一新，供人瞻仰遊覽。

小白

煥文行

F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824 531-6101

專營
餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟
現貨齊備 全美批發

浮世漫錄

蔣克夫

二四九、威震其主

這幾天，國內外的人士都在談論國務卿黑格去職的事。目前世界局勢極度不安，南美阿英戰事剛結束，中東又在炮火連天，美國政治舞台上忽然出現這種重要變動，使人們更加惶惑不安。

對黑格去職這件事，很多人

下午
茶座

愛國

朋友甲君帶了一位張先生來參加我們的茶敘。張先生從香港移民到美已有兩年，現在與友人合夥開了一家小吃店。

甲君說：「張先生聽見我們今天談美國國慶，向太太告了半天假來參加呢！」

張先生說：「我來美國這一些時候，對美國的事物慢慢地開始瞭解。可是偏不明白為什麼美國人不注意愛國教育。這裡報紙的漫畫天天取笑總統，國旗拿來做泳衣，機關商店家庭也沒有硬性掛旗的規定。這星期是美國國慶日（七月四日），舊金山有大遊行嗎？有大集會嗎？沒有愛國主義教育，怎能成爲一個國家呢？」

朋友乙君說：「我從前在華盛頓州的一個小鎮居住，每年國慶總有一個大慶會，有巡行，也有音樂會，可真熱鬧。但是這幾年住在大城市裡，反見居民在三天假期中爬山、釣魚、遠足、郊遊，往外面跑光了。」

甲說：「對呀！在舊金山，最熱鬧的遊行是華人新年遊行和同性戀份子組織的巡遊，不會是國慶的。」

張先生說：「我真不明白

政助理，雖然後來就讀哥倫比亞大學的企業管理，再轉學喬治城大學，獲國際關係學碩士，但還是不忘本業，進國防部任軍事助理，後又進白宮任基辛格的軍事顧問，及任尼克遜的總統國家安全事務副助理。一九七四年他到西歐任北約盟軍司令兼駐歐洲的美軍總司令。人們看黑格時，總會聯想到他的前長官麥克阿瑟將軍，而且會發覺他比他的長官更是雄心勃勃，時常不忘競選總統的念頭。

聯邦判決

黑格的軍人性格，不能配合他的政治方面雄心。自從他當了國務卿之後，他的言語行動不斷引起人們的議論。他常毫無保留地表示要大權獨攬，甚至在外交政策方面自稱是總統的「代替執行人」，招致其他白宮幕僚的極度不滿，因此經常發生磨擦，鬧了許多笑話。

四月初阿根廷軍隊佔領福克蘭群島，英國派艦隊前往收復，黑格自告奮勇，穿校來往英倫及阿根廷，勞而無功，反引起雙方怨言。這件事表示他的外交談判缺乏能力，損及美國的國際威信，使他難安于位。

軍人當政客，黑格時常顯出粗綽條作風，身為幕僚，但想包辦外交事務，甚至不聽命于總統的指示。他向雷根辭職的信中，竟其指責雷根的外交政策「轉移」，還公開發表這信的內容，喪失作爲政客的風度。

有人說，黑格的性格以及他的作風，最後可能把他自己損害了。據稱，最近雷根偕幕僚前往歐洲訪問，在十天的旅程中，作爲「主角」的不是雷根總統，而是黑格。由此可知，黑格爲人鋒芒太露，終遭人忌。

美國歷任總統的白宮幕僚之間，經常發生磨擦，因此也常有人員更迭之事，但像這次

黑格公開和總統的外交政策衝突而求去還少見。中國俗語說「威震其主者則危」，雖然這是封建皇朝的說法，但也適用於現代民主國家的政治情況，當然其後果的嚴重性大不相同。昔日權臣失寵可能家破人亡，今日國務卿不得不向總統辭職而已，這是專制和民主的分別。

聯邦儲備會發言人認這決定對他們有利。並說低息貸款的轉讓，使儲備會虧損甚鉅。

（華府訊）美國聯邦最高法院六月廿六日以六對二票推翻加州法院一項有利於購房者的決定。今後凡在聯邦立案的儲貸會借款購屋者，將房屋出售時，要清還所有債務。也就是說，不能把低息貸款的房屋欠款轉讓與新業主。

★李景天醫生，應東北衛生服務處之邀，將於漢聲廣播電台講解「防癆常識」，並用粵語及英語播出。七月三日晚十一時，FM九一點七。（三九一六八六）

★華埠就業才能輔導中心於上月十二日舉辦十二哩越野健行活動，並於金門公園舉辦野餐。該中心目標在協助亞裔移民及難民輔導就業云。

★安老自助處老人職業訓練所定七月中旬舉辦家政班，訓練期爲期八星期，訓練期間可獲市府津貼每小時三元三角半。（九八二一九一七一）

★美國華商總會上週五選

★東北衛生服務處及華語廣播電視，特邀雷健民藥劑師主持「常用藥物」阿士匹靈與泰連奴一講座。日期：七月四日晚上八時，有視電視廿六台。

★漢聲廣播：廣東粵劇團馬師曾衣鉢傳人黃志明、花旦盧秋萍演唱「刁蠻公主」。七月四日星期日晚上九至十時，KQED-FM八八點五。七月十日星期六晚上十一至十二時，KALW-FM九一點七。

★建東銀行頒發中文學校獎金，本年得獎學生有翁莉莉、鄭文瑛、黃麗玲、鄭少芬、楊麗春、蕭雲嬌、詹思南、馮倩屏、鄭福明、趙樂平。該行董事長吳振聲、總經理潘明強、副總經理余河頒發獎金云。

★華埠女青年會武術班招數名無武術基礎學員，每週訓練兩次，每星期二、四下午七至八時半。地址：企李街九六

短聞

短期住宿康復院招請心理衛生治療員大學畢業或碩士學位及具有類似工作經驗合格請電 JEFF SWANGER 626-2600

駕駛學校

LEARNER

DRIVING SCHOOL

\$ 14.00 PER HOUR

有華語及英語教師

414 CLEMENT STREET
(AT 6th AVENUE)
(415) 752-6005

文件編譯

中譯英或英譯中，移民證件及各種文件書信翻譯，收費從廉。公證處發出證書及結婚證書中譯英每份只收十五元，信件另計。公證費每份只收二元。東西報社（三藩市都板街八三八號皇后酒樓三樓。電話七八一三二七六）

歡迎訂閱

東西報

國內全年十五元
國外全年廿元

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

六年多歷史！大旅社隔壁！一英畝商業地段。易於改建爲任何種類餐館之用。只售卅六萬五千元。

出價，分期付款辦法，業主可予考慮。詳情電

ERA of I.R.A.
(602) 745-1122/865-9780

本公司獨家代理
ERA Estates Realty, Inc.



(分五角二份每)

期六廿第卷六十第

日卅月六月二八九一元公

爭取保留第五優先

代表呼籲寫信陳情

(本報訊)「爭取保留第五優先配額」委員會的四位代表，上週間在華府與十數位參眾議員舉行為期兩天的會談後，先後取道返埠(參閱六月十六日本報)。

該代表團在華府時，除與十數位支持本案的參眾議員會談外，並曾謁見領銜提出「新移民提案」的參議員辛浦森及眾議員馬佐里。

據稱，馬佐里對代表團表示，他並無意阻止移民家庭團聚，但在提案時未曾顧及文化的差異，造成對人倫看法的不同。他答應重新考慮而且設法保留公民的「未婚」兄弟姊妹申請的資格，以符合美國人對小家庭的觀念。

目前眾議院將提交全院討

論的修正案，保留了公民「未婚」兄弟姊妹申請的資格。但參議院的提案，仍建議全面取消第五優先資格。

在參議院領銜提案的辛浦森議員則堅持不改變立場，他認為第五優先的申請人數暴增，美國政府應設法加以限制。

但一般來說，代表團的華府之行，得到的反應良好，許多議員答應重新考慮保留第五優先。支持保留的議員，則建議華裔人士設法寫信給華府的加州籍參眾議員，披露他們對此案的意見及關懷。

赴華府的四位代表之一，同源總會的行政主任梁榮業強調，信件最好在七月九日之前寄到議員在華府的辦公處。新移民提案交付全院討論的時間尚未定，預計將在接近七月底時。

舊金山參事會也在廿八日以七對二票通過一反對新移民提案的解決方案。支持維護第五優先移民配額的人士，可經華埠華人進步會或同源會與該委員會聯絡。

就業中心獲贈電腦

(本報訊)華埠就業才能輔導中心最近得到萬國商業機器公司(IBM)贈予，「廿四型」的新型電腦，以供該中心訓練電腦操作人才。

這個新型電腦價值數十萬元，萬國商業機器公司贈予的附帶條件，是該中心應用此電腦訓練的人才，應達到百分之八十五的就業率，並要求該中心成立一輔導組，修正訓練課程，調查市場需要，以使該電腦訓練的人才，能夠適合社區的需要，該中心並需保證不將該電腦作為訓練人才方面以外的用途。

就業中心計劃應用受贈的電腦，每年訓練四百名的學員。

目前該中心的訓練班有兩級，各有三班。申請人只要有興趣，通常都被接受為學員。為了進一步促使該訓練計劃成功，就業中心目前安排中心的教師先接受該電腦的訓練。

訓練課程以雙語講授，有中英文班及越英語班兩種。但因學員多為新移民，過去缺乏科技常識，接受訓練並非易事，但是該中心多年來的輔導工作，都有突出成績。

就業中心訂於八月六日下午四時至七時半，於該中心公開展出受贈的新電腦。地址：都板街六一五號，電話：三九一七五八三。

美中友協年會

討論兩國關係

(本報訊)美中人民友好協會於上週六假私立三藩市大學獨山營舉行西部地區年會。會議主題為「美中關係向何處發展？」討論目前處於風雨飄搖中的美中關係。

大會有好幾位講員。講題從中國的考古學，到中國近來在太陽能方面的研究成績。姚偉是主講人，他分析美中關係日益加深的穩定因素。

姚君是史丹福大學東北亞與美國外交關係講座研究員。他也曾在斯密—索尼安學院研究一年，哈佛大學從事研究工作半年。一九七八年至八〇年他曾任北京外交部新聞局局長，並曾於一九八〇年隨鄧小平代表團訪美。最近兩年，他在美從事研究工作，不久即將返回中國。

姚偉指出自上海公報簽署的十年來，中間經過四位美國總統和中國的領袖們都認為美中關係應予發展。通過貿易、交換學生和文化交流，美中人民的關係愈益密切。

他說，美中關係在繼續發展中，但是也有嚴重的問題，特別是有關台灣的問題。他認為一九七九年卡特正式和中國建立外交關係，承認北京是中國唯一合法政府，因此，售武器給台灣是絕不能接受的。

中國十分忍耐，美國政府也應該忍耐。為什麼美國急急於售武器給台灣呢？我們總要解決這一問題，為什麼美國不能等待呢？

他最後希望美國政府能够明瞭中國人民渴望統一的感情。姚偉提到美中關係的第二個問題：美國人的一般看法，

以為中國懼怕蘇聯，為了獲得美國的保護，中國什麼都可答應；還以為中國要求美國協助她發展其經濟。

他說，中國非常關心到蘇聯的情況，但絕不會犧牲自己的原則、主權和獨立。他回答聽眾問題時，說到蘇聯和中國之間的非官方水平的關係，近來的確稍有進步。接着，他提到中國今天集中力量於發展經濟和改善人民生活水平。

亞太協會反對

設難民重置區

(本報訊)加州亞太裔民權協會十八日至廿日間，在費萊斯諾舉行地區會議，對於有關方面建議將沙加緬度附近的越南難民遷置於廢棄的美軍基地，訓練其適應美國習俗法律的提案，大加撻伐。

該重置計劃為沙加緬度縣的一個居民組織提出。他們並對該縣的法院控訴中南半島難民濫用社會福利金。

視性，但是加州亞太民權協會的董事指出該提議顯示該居民組織深具偏見而不自覺，與當年將大戰時的日裔置於集中營，如出一轍。

加州亞太裔民權協會目前有一百餘名成員，宗旨在影響一般大眾對影響亞太裔權益事件的看法。該會將自七月一日起遷移新址，(九一六)四四三—三二一五。

美國國慶感言

(社論)舊時代的美國社會，拒華裔和其他亞裔移民於千里之外，所以早年在美國的華人都抱持客居的態度。他們打算自己在美國苦幹了三四十年的後，晚年就告老回鄉，即所謂「落葉歸根」的思想，同時總希望他們的子女，回去祖國成家立業。極少數的華人真正想在美國生根。這就是以往一

生在外漂泊的華僑的思想。近年來，由於美國社會逐漸開放，認識到少數民族的重要性，同時「民權」運動不斷發展，華人的僑居思想也跟着有了轉變。我們大多數已作久居之計，也直接參加各方面的

社會生活。但是，有些新來移民，仍然抱着客居的態度，尤其那些以難民身份來的移民，總以為在美國暫居度日，不肯參加各種社會活動，更不願介入政治生活。

我們切望在此久居和新來的華裔移民，大家把美國作為自己的家，在當地生根，參予一切社會活動，作為自己生活的一部份。當我們認同了國家，我們就能感到美國立國精神的可貴，也能一同和美國各族人士歡度這個國慶佳節。